

Universidad Nacional de San Martín

Instituto de Artes Mauricio Kagel

Licenciatura en Cine Documental

Título del proyecto: “Segundo Round”

Autor: Felipe Rodríguez Bozzani

Tutor: Eduardo Castro

Noviembre, 2019.



UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE  
**SAN MARTÍN**

**IAMK**

Instituto de Artes  
Mauricio Kagel

UN DOCUMENTAL DE  
FELIPE BOZZANI



# SEGUNDO ROUND

GUIÓN Y DIRECCIÓN FELIPE BOZZANI / PRODUCCIÓN MÁLAGA SPIRITO  
DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA MANUEL PASIK / DIRECCIÓN DE SONIDO ZOE FAHLER  
MONTAJE MANON COTTE

# SEGUNDO ROUND

un documental de felipe bozzani

## ÍNDICE

1. RESUMEN	3
2. PRESENTACIÓN Y DESARROLLO DE LA INVESTIGACIÓN	5
3. PROPUESTA ESTÉTICA	20
4. MOTIVACIÓN PERSONAL	26
5. CONTINUIDAD CON PROYECTO ANTERIOR	27
6. RELEVANCIA DEL PROYECTO	28
7. FACTIBILIDAD	28
8. EQUIPO TÉCNICO	29
9. CRONOGRAMA DE REALIZACIÓN	31
10. CONCLUSIÓN	32
11. BIBLIOGRAFÍA & FILMOGRAFÍA	34
12. ANEXO	
a. Sinopsis larga	38
b. Personajes	43
c. Tratamiento de guión	47
d. Guión	52
e. Cartas de apoyo / recomendación	69

# ROUND 1. RESUMEN



## 1. 1. TEMA DE INVESTIGACIÓN

El proyecto propone a través del análisis de las dificultades profesionales de tres practicantes de Muay Thai femenino, una investigación sobre la problemática de la lucha de la mujer por reivindicarse en espacios hegemonícamente masculinos.

## 1. 2. PALABRAS CLAVE

Muay Thai / Boxeo femenino / Deporte / Género / Lucha / Superación

## 1. 3. STORY LINE

ROMINA (40), INÉS (25) y GIULIANA (25), tres mujeres atravesadas por la práctica del boxeo tailandés que en distintas etapas de la vida se enfrentan a un mismo problema: ¿cómo romper las estructuras sociales de lo masculino y de lo femenino?

## 1. 4. TEASER (1')

<https://vimeo.com/263600020>



## 1. 5. RESUMEN

SEGUNDO ROUND es un proyecto documental que narra la historia de tres competidoras profesionales de Muay Thai: ROMINA ARANA (40), referente pionera del Muay Thai, dedicada hoy a la maestría y a la militancia, que lucha por la creación de espacios de competición no hegemónicos como la Comisión Femenina de Muay Thai; INÉS GAGO (25) una joven amateur que aspira vivir de su pasión pero que se enfrenta a obstáculos que dificultan su aspiración por lograr una carrera profesional, obstáculos propios de un espacio socialmente masculino; y finalmente GIULIANA 'LA HIENA' COSNARD (25), actual campeona mundial de MUAY THAI, que impulsa a través de su ejemplo, a las mujeres que aspiran a dedicarse profesionalmente a la competencia deportiva.

A través de la historia de vida de cada protagonista se reflexiona sobre una temática que va más allá del deporte, intentando abordar e indagar sobre las problemáticas de la lucha de la mujer en la sociedad. Desarmar y cuestionar los roles desde los lugares establecidos en la sociedad tanto del hombre como de la mujer es el camino que transita esta propuesta documental.

¿Cuáles son los prejuicios que deben derribar? ¿Cómo se establece el rol del hombre y de la mujer en la sociedad y cómo ellas lo transforman? ¿Cómo luchan por posicionarse y repensar la práctica del deporte? SEGUNDO ROUND se propone establecer una pregunta, un recorrido por estos temas desplegando interrogantes que interpelan una problemática sociocultural actual.



DURACIÓN: 22'

# ROUND 2. INVESTIGACIÓN

## 2. 1. PRESENTACIÓN Y DESARROLLO DE LA INVESTIGACIÓN



El MUAY THAI como práctica deportiva y disciplina tiene sus orígenes en Tailandia. Etimológicamente, la acepción 'MUAY THAI' proviene de la lengua tailandesa y se traduce como "lucha" y "tailandés", entendiendo la traducción literal como "boxeo tailandés". Es posible remontarse a un pasado anterior de la palabra, que proviene del sánscrito MAVYA y que significa "unir". Así interpretado, el MUAY THAI es un arte milenario de combate devenido en competición a principios del siglo XX, pero que tiene como origen una raíz bélica y de unión. Los guerreros de lo que entonces se conocía como el Reino de Siam (Tailandia), eran designados para luchar cuerpo a cuerpo en un duelo a muerte que representaba el combate de los pueblos en guerra (generalmente los pueblos de la región de Birmania). La figura del luchador como sinónimo reducido de un pueblo entero servía para evitar el inútil sacrificio de muertes que prosiguen al rito de la guerra y se condensaba entonces en un sólo cuerpo, a un colectivo entero, unificado.

Cada luchador de MUAY THAI puede entenderse así como una figura metonímica e interpretarse metafóricamente como el arma de su pueblo. En este hecho de origen histórico se condensa la idea de representar en el proyecto a las protagonistas, universalizando y extendiendo su lucha a la sociedad de la cual forman parte.



En Argentina el MUAY THAI tiene un origen reciente que se remonta a 1999, con la fundación de la Federación Argentina de Muay Thai a cargo de Miguel Carpinacci. Desde ese entonces ha despertado rápidamente el interés tanto de hombres como de mujeres y se han conformado muy diversas Academias a lo largo y ancho de nuestro país. El problema para las mujeres es que el número de asistentes es completamente desproporcionado en relación a la cantidad de hombres que entrenan, tornándose una gran complicación para el fortalecimiento de la competencia y por ende para su profesionalización. Históricamente cualquier relación entre las mujeres y el MUAY THAI estaba prohibida. No sólo se les impedía competir sino que también eran consideradas de mala suerte, siendo así que no podían ni siquiera acercarse a las arenas de la lucha. Incluso hoy en día es común ver en Tailandia arenas de competición donde las mujeres no puedan entrar o Academias en las cuales las mujeres no pueden subir y ni siquiera tocar un ring.

A pesar de los avances socioculturales en la cuestión del género y la integración deportiva de los últimos años, los problemas entre ambos sexos siguen siendo significativos tanto social como profesionalmente. Las boxeadoras que se desempeñan de manera profesional, por ejemplo, no perciben las mismas recompensas económicas que los hombres, teniendo que complementar en la mayoría de los casos, su trabajo profesional con otras ocupaciones para sobrevivir. La desvalorización trae aparejada no sólo la imposibilidad de dedicarse a la lucha en tiempo completo como los hombres, sino que también la ocupación amateur en muchos casos termina desmotivando a las profesionales y desvalorizando la práctica en sí misma y la competencia.

La práctica del MUAY THAI en sí misma se compone de una combinación de 8 golpes, por lo cual se lo llama comúnmente el arte de las ocho armas. Entre ellas se encuentran las manos, los codos, las rodillas, los pies, agregándose además el clinch o agarres, saltos, derribos, sujeciones y lanzamientos. Esta versatilidad de opciones de daño componen la técnica más compleja de combate. Por esta misma razón que implica una exigencia corporal superior, en el MUAY THAI se compite a tres rounds de dos minutos, con intervalos de 30 segundos.

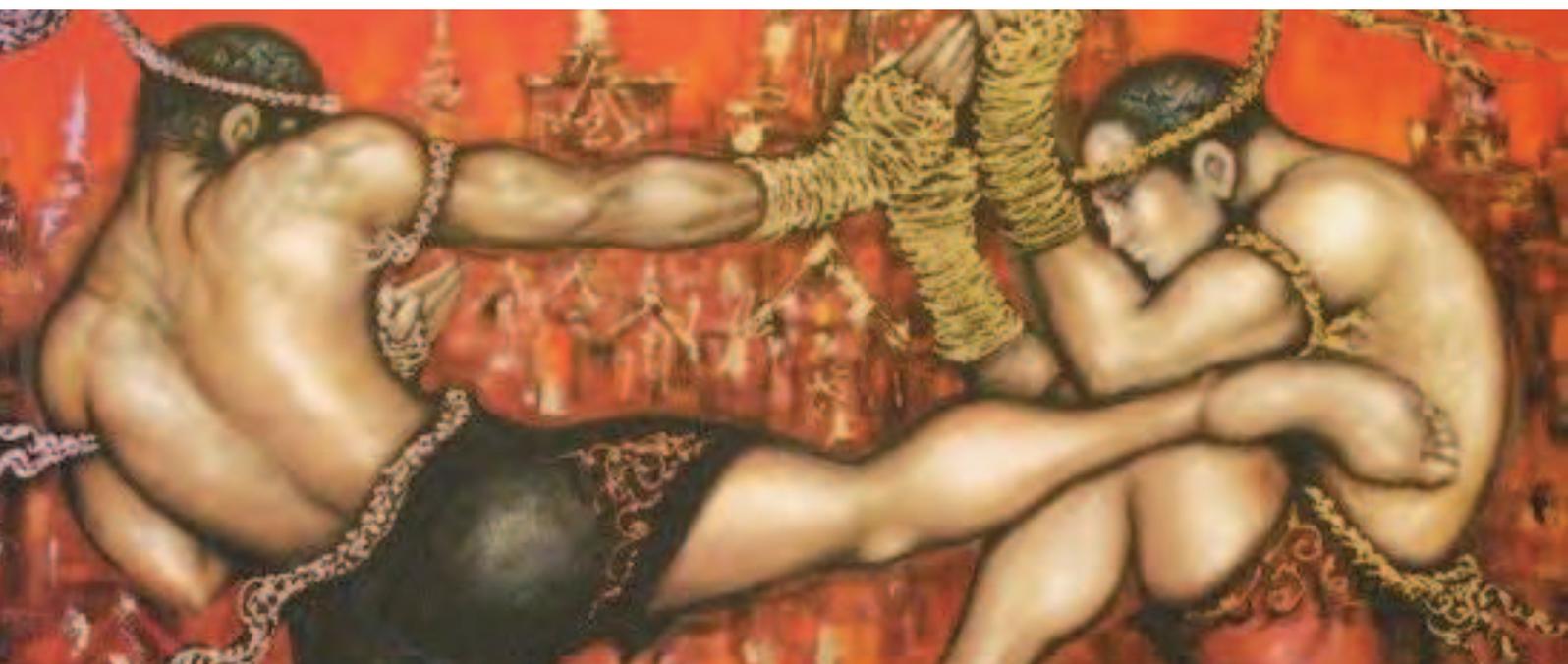
El título 'SEGUNDO ROUND' hace alusión a la diferencia que existe en el número de rounds propios de la disciplina MUAY THAI, que establece una competencia a tres rounds para el combate masculino y dos para el femenino. Esta particularidad implica una segunda lectura que se desprende del término: existe un segundo round, una segunda lucha que comienza bajo de las cuerdas. Esa lucha es la que cada protagonista libra en su historia personal. Una historia que las une a una historia común, abordando desde esa mirada las dificultades de la lucha de la mujer por reivindicarse en un entorno donde es hegemónica la dominación masculina.

Encuentro en esta disciplina una lucha simbólica por reconfigurar los espacios hegemónicos mucho mejor representada que en cualquier otro deporte. Es una lucha que se filtra desde la historia y que desde el origen mismo de la práctica la que dialoga en este proyecto. El MUAY THAI como una práctica simbólica o metafórica, condensa uno de los universos histórica y hegemónicamente más masculinos: el mundo de la lucha, la guerra y el deporte de contacto. La única forma de reconfigurar los espacios de dominación hegemónica, sea de la índole que fuere, es a través de la educación social y de la lucha por transformar y rehabilitar esos espacios. Esta proyecto brega y se afianza en esos conceptos para su desarrollo.





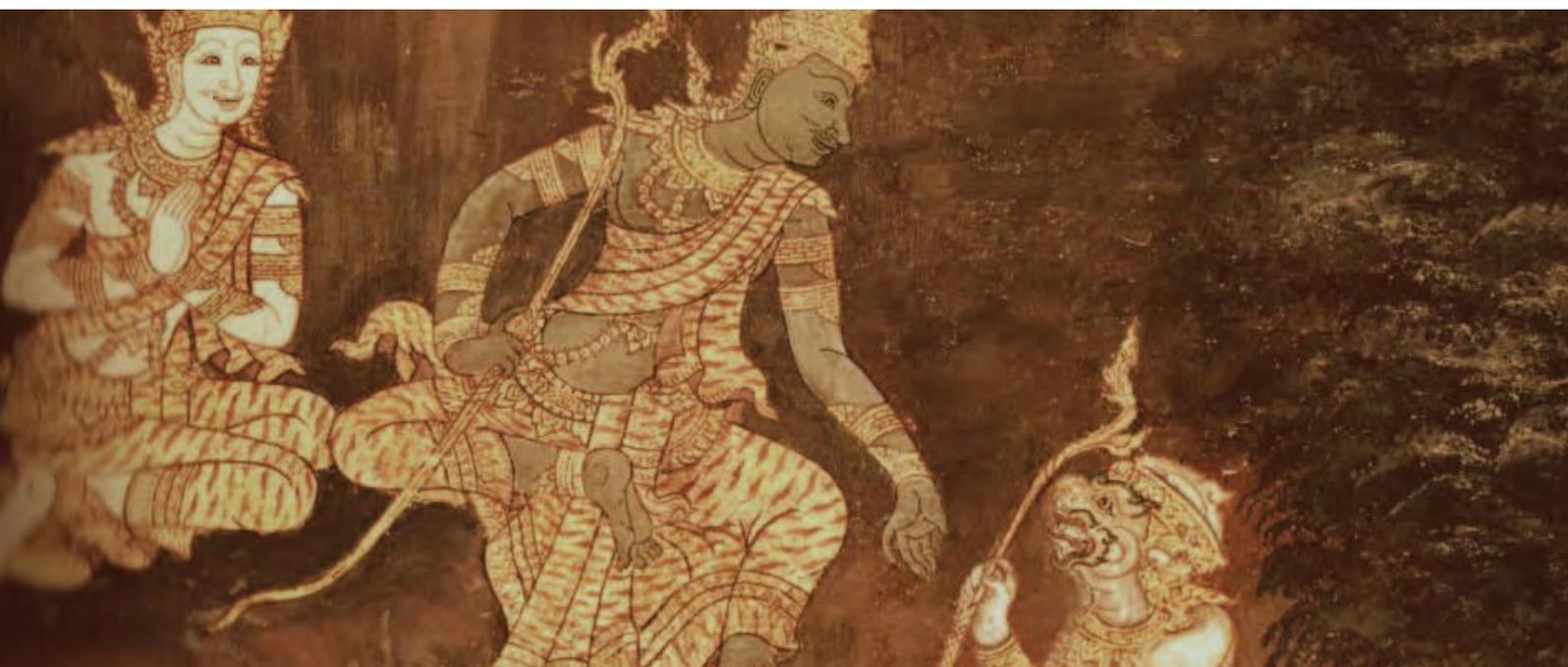
Una característica fundamental que distingue al MUAY THAI de otras prácticas de contacto es el rito tradicional con el que se inicia cada combate, denominado WAI KHRU. Se trata de una danza particular con el que antiguamente se ofrecía un saludo a los dioses (BUDA), ya que en el origen de la práctica los guerreros se encomendaban a una muerte segura. La danza significaba también un saludo de respeto hacia el contrincante y su maestro. De hecho, el término puede traducirse como “baile de guerra que saluda al maestro”. A esta danza característica se le agrega también la música tradicional que acompaña no sólo los movimientos del boxeador del ritual inicial sino que también lo acompañan durante todo el combate, generando un estado de inmersión total entre el público y los contrincantes. Dichas composiciones rítmicas marcan el tiempo de combate con sonidos de percusión y con melodías de vientos ensordecedoras.



Es característica también la ornamentación que reviste a los implicados en el boxeo tailandés. Al entrar en el cuadrilátero, cada Academia reviste de atuendos vistosos a sus representantes. Antes de iniciarse el WAI KHRU, el maestro incorpora una corona llamada MONGKOL (o PRAJEAD) que consiste en un revestimiento de cuerdas y brazaletes en combinación, así como también adorna su cuello con un PUANG MALAI, un collar de flores características. La vestimenta que corona la diferenciación del MUAY THAI con respecto a otras artes de combate son los shorts coloridos y con insignias de cada Academia como sello distintivo y el vendaje tradicional que consiste en un revestimiento de cuerdas con nudos alrededor de la mano. Tal es la vestimenta de los guerreros.

Esta forma de proceder en el combate también sugiere también la idea binaria de composición. Hay un primer round que es una danza, una ofrenda; y un segundo round que es la lucha en sí misma. Esta forma de comprender la práctica sostiene la idea de comenzar también el proyecto como una danza.

Si bien la música tradicional es común en todos los ámbitos donde se practica el MUAY THAI, el WAI KHRU se distingue en tanto que cada Academia ofrece una versión alternativa e interpretativa de la misma. En Argentina solamente una Academia prepara los ritmos tradicionales del WAI KHRU con la vestimenta adecuada. El resto de las Escuelas ofrece una interpretación superficial que apunta a ilustrar y recrear para el público un atisbo cultural.



## 2. 2. ANTECEDENTES HISTÓRICOS

“¿Cómo encontrar la independencia en el seno de la dependencia?”<sup>1</sup>

Simone de Beauvoir, *El segundo sexo*.

La problemática sobre los roles sociales que han ocupado a lo largo de la historia hombres y mujeres y cómo se han modificado en función de las relaciones sociales de poder, se ha plasmado en Occidente y en Oriente en cientos de libros, ensayos, mitos, obras de arte, ritos, artículos y demás. Pero antes me resulta pertinente enfatizar acerca de la preocupación que existió a lo largo de la historia por dominar el género opuesto, constituyendo una verdadera lucha entre los géneros, que se establecen así como la primera otredad.

Esta preocupación socio-histórica figura, por ejemplo, en los mitos fundacionales de los Selk'Nam, pasando por la Teogonía de Hesíodo, hasta llegar al cine comercial de Hollywood y la publicidad capitalista, estableciendo así un recorrido completamente heterogéneo donde el destino de la mujer es asignado dentro de un espacio limitado: un lugar definido culturalmente, o mejor dicho, definido desde la perspectiva de lo masculino, que se proclama así mismo como el 'nosotros' de la cultura dominante. La inversión de roles y el entrecruzamiento de estos límites ha sido una temática que ha disparado infinidad de mitologías, creaciones y mandatos culturales.



“Erika, Angela e Imshuta pintadas para la celebración del Hain”, Martín Gusinde, 1924.

---

<sup>1</sup> DE BEAUVOIR, Simone. 2009. *El segundo sexo*. Buenos Aires: Editorial De Bolsillo.

El mito de origen del 'hain' [ritual iniciático Selk'Nam] señala que en el comienzo de los tiempos las mujeres gobernaban a los hombres. Varios meses al año las mujeres Selk'Nam se reunían en la llamada Chozza Grande, ámbito cerrado que constituía el centro sagrado de la ceremonia a la cual los hombres no podían ni acercarse. Según estas mujeres, se necesitaba comida para calmar la ira de Jalpen, un espíritu del mundo subterráneo que si no era alimentado mataría a todas las mujeres de la tribu. Krah, la Luna, era la mujer más poderosa y dirigía el ritual. Los hombres, atemorizados ante la posibilidad de una tragedia, trabajaban intensamente para contentar el ánimo de Jalpen. Vivían en un clima de temor y sometimiento, ocupándose de cazar y proveer lo necesario para la vida del grupo, de los niños y de las tareas domésticas. Los hombres jamás se animarían a intentar una rebelión sabiendo que los poderes rectores del universo habían ordenado que las mujeres los dominaran para siempre. Esos los espíritus no existían, eran mujeres que se pintaban el cuerpo y se ponían máscaras para engañar a los hombres. Su propósito era infundir miedo para acrecentar su dominio burlándose de los hombres. Pero un día, Kren, el Sol, descubrió su secreto mientras andaba de caza. Los hombres se rebelaron y masacraron a todas las mujeres, salvo las niñas pequeñas. Fue una revolución: el matriarcado había sido derrocado. Ahora los hombres repetirían en su provecho el mismo ritual, en cuyo secreto se instruía: ninguna mujer debía saber nunca lo que en realidad sucedía. "¡El último de nuestros hombres debe llevar a la tumba este secreto!".

La inversión de roles y el dominio de un 'nosotros' contra una otredad definida es preciso. El mito retorcido introduce a los hombres a repetir lo que las mujeres les habían hecho, reproduciendo esta forma de engaño que se presentaba como la forma o la herramienta de dominación social de la cultura Selk'Nam.



'Guía de la buena esposa', Pilar Primo de Rivera, 1953.

Hesíodo esboza una descripción en 'Los trabajos y los días' de los roles diferenciales de producción que existe entre los hombres y las mujeres, aunque en ningún momento haga explícita la labor realizada por las mujeres que era fundamental para el funcionamiento del oikos griego. El trabajo de campo, menciona, no podría ser desarrollado por mujeres, ya que se escapa del ámbito interno del hogar, por lo que se trataría de un trabajo masculino. El mito de Pandora que figura en la Teogonía ofrece la descripción de la primera mujer relacionando ciertos conceptos: mujer, trabajo, vida, castigo y muerte. Este núcleo conceptual parece formar el único con que la mujer se vincula a la producción y a la reproducción. Quedan establecidas las bases, se separan los roles y la jerarquía de los géneros en el mundo griego se consolida y perpetúa.

Entre 1392 y 1394, el Menagier de París, ya viejo, escribe un libro de instrucciones para educar a su esposa por si llegara a casarse nuevamente. Esta responsabilidad a la que se aboca no es otra cosa que la definición social del lugar que debe ocupar en el seno de la aristocracia la mujer del siglo XIV (Eileen Power; 1966). En 1953 este manual se hace vigente. En el siglo XXI la publicidad es la mensajera de ese mismo mensaje. Se trata en todos los casos, desde las instrucciones del Kamasutra (el comportamiento de una mujer cuando es esposa única) hasta las imágenes citadas, del hecho fundamental de la definición de un hábitat cultural para la mujer. Un lugar común, establecido, que define tanto uno como otro campo de acción de la vida social. Esos roles generan por oposición un campus de acción interdicto, prohibido, y culturalmente rechazado. ¿Qué y cómo sucede cuando ese límite de acción es traspasado?



Publicidades de los años '50.

Aristófanes escribe 'Las asambleístas', traducida también como 'La asamblea de las mujeres' en el año 392 a. C. La pieza teatral trata sobre un grupo de mujeres que, encabezadas por Praxágora, deben convencer a los hombres para que les cedan el control de Atenas, pues ellas podrán gobernarla mejor que como lo han hecho ellos. Las mujeres disfrazadas de hombres, se cuelan en la asamblea y votan la medida, convenciendo a algunos hombres para que voten por ella debido a que es la única cosa que no han probado aún.

Como en 'Shakespeare in Love' (1999), donde Gwyneth Paltrow interpreta una mujer que interpreta el rol de un hombre para poder actuar o en 'El secreto de Albert Nobbs' (2011), donde Glenn Close interpreta a una mujer que se ve obligada a hacerse pasar por un hombre para poder sobrevivir o en el caso más extremo de 'Boys don't cry' (1999), donde Hilary Swank interpreta la historia real de Brandon Teena, violada y asesinada por sus amigos cuando descubrieron que no era un hombre, en la mayor parte de los casos de estas representaciones cinematográficas se trata de mujeres que buscan consolidar una posición social de la cual se ven excluidas, a través de la apropiación de los elementos sociales de lo masculino, reconfigurando y haciendo visible lo femenino desde ese lugar.



Shakespeare in Love, John Madden, 2011.

Hrotsvitha de Gandersheim (935 - 1002) es la primera mujer que escribió teatro en la Europa medieval. Y es también, la primera mujer que expresó públicamente su conciencia de identidad femenina separada, reflejándola en la acción de sus obras: Hrotsvitha presenta insistentemente enfrentamientos, luchas y tensiones entre mujeres y hombres, y sobre todo victorias de mujeres sobre hombres" (Rivera Garretas, 1990: 81) Sus figuras, tanto públicas como ficcionales, deben reafirmarse más que como sujeto, como mujer.

Escribe Simone de Beauvoir al respecto: “El drama de la mujer consiste en ese conflicto entre la reivindicación fundamental de todo sujeto que se plantea siempre como lo esencial y las exigencias de una situación que la constituye como inesencial [por el hombre]. ¿Cómo puede realizarse un ser humano en la situación de la mujer? ¿Qué caminos le están abiertos? ¿Cuáles desembocan en callejones sin salida? ¿Cómo encontrar la independencia en el seno de la dependencia? ¿Qué circunstancias limitan la libertad de la mujer? ¿Puede estas superarlas?” (Beauvoir, 1999: 31)

Durante los juicios de Ruan, en el año 1431, Juana de Arco era condenada a muerte. En 1429 de viaje hacia Chinon, Juana de Arco por primera vez vestiría ropas de hombre. Jean de Metz diría posteriormente: “Cuando Jehannette estaba en Vaucouleurs, la vi vestida con un vestido rojo, pobre y gastado. Le pregunté si quería hacer el viaje como iba, y ella me respondió que quería ponerse ropa de hombre. Le di mi traje.” (1546). Juana de Arco, la mujer que dirigió un ejército francés de más de 5.000 hombres con tan sólo 17 años, fue condenada y uno de los cargos que se imputaron contra ella fue el haber de usado ropa de hombre.



Entrada triunfal de Juana de Arco en Orleans, Jean-Jacques Scherrer (1855-1916)

Escribe Viginia Despentes en ‘Teoría King Kong’: “Cuando hombres crean personajes femeninos, muy pocas veces lo hace con el objetivo de tratar de entender lo que viven y sienten como mujeres. Más bien es una forma de poner en escena su sensibilidad de hombres, en un cuerpo de mujer.” (Despentes, 2018: 38)

Con el objetivo de denunciar esta realidad en la publicidad y concienciar a la población sobre el problema del sexismo, el fotógrafo libanés Eli Rezkallah decidió recrear una serie de anuncios de los años 40, 50 y 60 invirtiendo los roles de sexo que aparecían plasmados en ellos. El problema es el mismo, el de la representación de lo femenino en sí mismo. La definición del nosotros a partir del propio nosotros, sin necesidad de un ellos que transforme el espejo en la propia sustancia del yo. La mujer, en este intento naif por empoderarlas, es representada en el lugar de los hombres, no representada en sí misma. Parecería decir: las mujeres poderosas sólo pueden serlo si ocupan el lugar de los hombres.



In a parallel universe, Eli Rezkallah, 2018.

Let Her Rave (2017), el último trabajo de Zoe Buckman, toma como un punto de partida para la crítica sobre cómo la sociedad ha llegado a ver a las mujeres, tanto en un contexto histórico como contemporáneo. Equipando racimos de guantes de boxeo con tela de vestido de novia reconstituido, Buckman explora las complejas agresiones que las mujeres enfrentan. Metaforizando así mismo con la oposición "fuerte - suave" utiliza materiales discordantes "duros" como el metal duro con telas "femeninas" suaves problematizando sobre esta categorización.

Agrego como antecedentes bibliográficos de interés conceptual para esta investigación, los ensayos de Pierre Bourdieu en "La dominación masculina", "Mujeres que corren con los lobos" de Clarissa Pinkola Estés, "Las estructuras elementales de la violencia" de Rita Segato, y "Las hijas de Pandora" de Bruit Zaidman.



### 2.3. ANTECEDENTES CINEMATOGRAFICOS



Win by Fall, Ana Koch, 2016.

Como antecedentes audiovisuales planteo la observación de distintas películas sea de índole ficcional o documental de las cuales no sólo tomo los aspectos esenciales de la representación estética sino también los cuestionamientos de género. Así entonces, a la filmografía ya citada como material histórico, agrego como premisa el film "Herackles" de Werner Herzog y "Ta peau si lisse", de Denis Côté por su calidad estética y descriptiva del entrenamiento del universo físicoculturista, la constancia y precisión de los músculos y la insistencia en el entrenamiento como base de la narrativa; "Toro salvaje" de Marín Scorsese por la manera de presentar al público, la soledad del personaje y la construcción de la pelea; la filmografía de Bruce Lee por la manera de representar un arte marcial y por la metáfora de trasfondo que hay en toda lucha, en el caso de "The Big Boss" por ejemplo, es a través de la lucha que se representa la lucha de los obreros frente a la explotación patronal.

El film de la alemana Ana Koch "Win by Fall" que trata sobre la práctica del judo femenino, en relación a la representación de la subjetividad de los personajes en el momento de la lucha así como también la cuestión estética sobre la belleza tratada en el documental; "One Million Dollar Baby" de Clint Eastwood como referencia estética y narrativa de la representación de una mujer boxeadora replanteando y redefiniendo un lugar en el entorno de hombres y por cómo es rodeada, entrenada y cuestionada por hombres. Me propone así mismo una reflexión acerca de la luz para determinadas secuencias del proyecto (INÉS entrenando sola y en la oscuridad el gimnasio) así como también datos acerca de la representación sintética de algunas peleas como por ejemplo los cuatro primeros planos de la película construyen una secuencia de pelea perfecta: un plano general de la pelea, un plano desde la subjetiva del espectador, un plano desde dentro del ring, un plano desde la subjetividad del luchador que se dirige hacia la esquina, suena la campana de fin de la pelea y de nuevo un plano general cierra el

bloque del combate. La representación del protagonismo de la boxeadora en algunas peleas también sitúa un antecedente narrativo. En este caso, la cámara se queda con ella que va y viene de la esquina del ring: no importa visualmente la pelea sino su protagonismo en pantalla que sirve para construirlas;



One Million Dollar Baby, Clint Eastwood, 2005.

“Beautiful Boxer” de Ekachai Uekrongtham es una película que tomo como referencia como contrapunto ya que es una película de origen tailandés que cuestiona los roles para los géneros de una manera cómica pero que asienta los postulados hegemónicos de dominación masculina: parece ser una película que defiende la lucha como un espacio netamente masculino; “Black Sun” de Gary Tarn como forma de narrar poéticamente sobre las imágenes; y finalmente el film observacional de Victor Cruz “Boxing Club” por la manera en cómo describe el universo planteado del boxeo amateur en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, entre otras películas de boxeo como la saga completa de “Rocky” de Sylvester Stallone en lo referente a la estética del montaje de las distintas peleas. Rocky I, II, III, IV, V, VI y VII, dan un gran pantallazo de cómo es representada cinematográficamente una historia de pelea que es la más vendida a lo largo del tiempo (desde 1977 a 2017). Tomo de esa filmografía referencias de montaje sobre todo, tanto en cuestión de la construcción de fluidez, verosimilitud así como también de tensión.

Pero en lo referente al MUAY THAI, no existe ninguna referencia sustancial en la cual reparar. La trilogía pochoclera y mística de ONG BAK, ofrece el camino del héroe atravesado por la práctica del MUAY THAI pero no difiere de otras películas de acción americanas en las cuales el protagonista resuelve su potencial creador. Apenas hay huellas de la mitología tailandesa en la figura mítica de las esculturas de Buda, pero no es más que una excusa conceptual sobre la cual basar la construcción del superhéroe.



Ong-bak: el guerrero Muay Thai, Prachya Pinkaew, 2003.

Por último, cito como filmografía adicional las clásicas e históricas películas de boxeo que nutrieron el proyecto, a fin de comprender la construcción de los personajes por fuera de la pelea así como también como referencia de montaje, música, personaje y construcción de las historias de superación. En este apartado propongo *El boxeador* de Buster Keaton (1926), *Nosotros los monos* de Edmund Valladares, (1971), *Boxeo Constitución* de Jakob Weingartner (2011), *Gatica el mono* de Leonardo Favio (1993), *Facing Ali* de Pete McCormack (2009), *Thriller in Manila* de John Dower (2008), *When we were Kings* de Leon Gast (1996), *Girlfight* de Karyn Kusama (2000)

Pero más que antecedentes sobre boxeo me resulta de vital importancia para este proyecto una película fundamental que construye el antecedente temático, el antecedente a partir del cual construyo o me propongo construir la narrativa y el mensaje final de la película. Se trata de “*Los espigadores y la Espigadora*” de Agnès Varda (2000). Es un mensaje de enseñanza, de educación, un mensaje que comprende en la historia de vida de cada entrevistado una calidez humana y un trasfondo social que coincide con las expectativas de este proyecto. **SEGUNDO ROUND** es una historia sobre el MUAY THAI femenino en Argentina, y de cómo la práctica modificó la vida de cada protagonista en su lucha por superarse a sí misma y los obstáculos de la vida, pero, en última instancia es un proyecto que se centra y se basa en la transmisión de esa experiencia, en la transmisión de esa superación y por ende en la educación. Es un proyecto que, en definitiva, homenajea a la maestría.

## ROUND 3. PROPUESTA ESTÉTICA



La propuesta se basa principalmente en la descripción del universo del Muay Thai femenino. Al mostrar los sucesos y las problemáticas propias del campo específico, afloran los contenidos de un debate mucho más amplio sobre la cuestión. La asincronía entre un relato narrativo en off que cuenta la historia de vida de las protagonistas y las problemáticas de la profesión, y las imágenes propias de este universo, son los dispositivos narrativos principales.

La propuesta busca desde lo estético generar un ambiente íntimo y observacional que genere el espacio propicio para que la reflexión interna suceda y se problematice sobre el eje temático. Escuchamos los pensamientos de las luchadoras, al mismo tiempo que se muestra el espacio real donde el esfuerzo y los sonidos violentos y hostiles las presionan. Sus voces harán avanzar el relato narrando sus principales preocupaciones tejidas en una historia de pelea. Esto ayuda a profundizar la soledad de su lucha en el entorno masculino.

La forma de iniciar el relato está planteada para ser representada de manera fragmentaria consiguiéndose esto a través de planos medios a primeros planos y detalles. Este momento de presentación de pelea busca generar en el espectador una primera confusión y un enfrentamiento con sus propios prejuicios: se recreará un combate de boxeo hegemónico: el espectador esperaría ver hombres. Una vez familiarizados con el universo planteado y el contexto audible, la cámara irá alejándose de a poco a fin de revelar el prejuicio y presentar la lucha femenina.

El relato narrativo está atravesado por la diferencia de edad de las protagonistas. Una joven aspirante, una luchadora en plena competencia y una consagrada retirada de la competición. Todas atraviesan el mismo problema en distintos niveles personales. Esta forma cronológica de plantear el relato busca en primera instancia identificar cada etapa de la vida con una sola: las tres mujeres representan en sí mismas la historia de vida de una única protagonista imaginaria. Las partes son más que el todo: se obtiene una sinecdoque en la que esas narraciones fragmentarias terminan por representar los conflictos sociales de la mujer. Las tres etapas de la vida profesional de las protagonistas marcan un progresión, un increscendo en las problemáticas propiamente dichas. Por el contrario, el desenlace buscará interconectar las tres historias aparentemente en tiempos diferentes, en un mismo espacio donde confluencia sus distintas luchas como mujer: así se marca la unión como forma de lucha, frente a la soledad antes desarrollada.



Se buscará la mayor parte de la representación a través de planos fijos, o con leves movimientos de cámara y una música que acompañe y genere un clima denso en los momentos más introspectivos: lucha, transiciones, vestuario. Dicha música se nutrirá de los elementos de la música tradicional tailandesa que se proponía ser un mantra a través del cual los luchadores eran poseídos para luchar. También se buscará a través del plano la oposición de grupo - individuo (grupo como hombres / individuo como mujer). Los planos cortos servirán para representar a las protagonistas cercándolas y aislando su imagen del resto.

La preponderancia cromática del rojo y el azul que son los colores de las cuerdas del ring y de la bandera de Tailandia se yuxtaponen en contraste con la suavidad de sus vestimentas que suelen ser rosas, blancas y celestes, como los focos principales de atracción visual. El rojo es un color agresivo que está presente en las luchas y en los lugares de entrenamiento.

La lógica del montaje es de orden cíclico, comenzando el relato en un lugar de pelea, siguiendo al proceso que las llevó hasta ese mismo lugar: desde la clase de entrenamiento, el viaje hasta el espacio de competición, la preparación en el vestuario, para concluir en los momentos previos a la competencia, ya que para ellas es siempre una única y primera pelea: decisiva. Así mismo, la lógica integral del montaje se corresponde con la lógica de los combates: se comienza con los créditos yuxtapuestos con la danza ritual WAI KHRU, que ofrece el metraje a una lucha simbólica de la cual se tratara a lo largo del documental.



Esta danza llamada WAI KHRU se realiza tradicionalmente antes de los combates. Tomando esta referencia de la cultura decidí incorporar esta escena para el comienzo de la película. Después de la primera secuencia de presentación formal del conflicto del documental (una competencia donde vemos una pelea de hombres, mediada por una mujer que los arbitra y los detiene y que al término abre las cuerdas para que fuera del ring las demás competidoras se preparen y suban para su propia lucha) los créditos se abren a una incógnita y a un mantra. Una recreación de la danza a 60 cuadros y para que la inmersión de la escena sea total, la banda sonora cumplirá un rol preciso para profundizar ese mantra que se propone desde la danza y desde la sonoridad tradicional.

Los elementos que tiene en sí misma la música serán trabajados para aletargar sus sonidos y en ese sentido, el letargo provocará una tensión: una tensión que crece en cada movimiento: es una danza que prepara a las luchadoras para el combate (antiguamente, para la muerte). La contradicción entre danza y muerte, entre movimientos suaves y golpes, es la propuesta de realización. Tomo como referencia para esta escena principal de la película danesa HOLIDAY dirigida por Isabella Eklöf en la cual se presenta una situación similar: después de la primer escena que presenta a la protagonista, la realizadora nos sumerge en una danza fuera del tiempo diegético, fuera de la narración, un tiempo que

interrumpe y propone otro tiempo (quizás el tiempo de la protagonista en otro momento de su vida, la película como un recuerdo) y en esa danza se inscriben los créditos de la película, reforzando no sólo el momento extradiegético sino también aportando una información distinta que se ancla.



La construcción sonora tenderá en primer lugar a utilizar y aislar instrumentos de la música tradicional tailandesa, característica de estos encuentros para generar una musicalización propia. La música se utilizaba originalmente en los combates para envolver a los guerreros en un aura de protección y al mismo tiempo los enajenaba del mundo exterior, creando una burbuja subjetiva. El ritmo creciente y decreciente al mismo tiempo, afectaba los estados del combate en los diferentes "rounds". La música o ambiente envolvente funciona como un mantra. Mantra es un sonido que posee o provoca cualidades psicológicas o espirituales en aquellos que lo escuchan. Es un sonido ritual. Se puede utilizar como burbuja sonora en momento de reflexión interior para interioridad al espectador con el tema o como elemento patrón de la banda sonora: cíclico.

Tomo como referencia para ese mantra la película Rescatando al Soldado Ryan (1998). Una de las primeras secuencias presenta una burbuja sonora, cuya subjetividad es impecable. Hay planos sonoros bien diferenciados en la escena del desembarco así como también puede existir esa diferencia en una pelea: un plano sonoro al interior del ring relacionado con la subjetividad de la peleadora; un embudo de salida; un plano sonoro del mundo exterior: euforia del público, sonidos y golpes.

Para enfatizar el conflicto de una de las protagonistas se intentará distorsionar la voz. La propuesta sonora a realiza se vuelca sobre una escena introspectiva: además de la música, se incorpora un agregado de respiraciones, reverberaciones en la voz (ecos) que generan una distancia y la repetición

de frases a modo de pensamientos. Falta reforzar esa idea onírica de reflexión interna en el momento del conflicto. (La escena es INÉS sobre el ring entrenando sola). Esta propuesta sonora también se realiza en la escena principal de pelea, uniendo la estética sonora: sitúo dos momentos para este espacio audiovisual: un primer momento interno donde la voz y los golpes reverberan y la música crece, donde se teje la subjetividad del personaje; y un segundo momento donde la pelea se escucha “tal como se percibe”, es decir, hay un embudo sonoro que confluye hacia el espacio de representación: ahora suena el público, la música, el ritmo, la pelea, los gritos de los entrenadores y del público que alienta, hasta devenir en el clásico final, la campana.



Para la construcción general de la música tomo también como referencia estética una secuencia de Zatoichi (Takeshi Kitano). La escena final es una referencia de una banda sonora que toma elementos propios del universo para componer la música. La pieza empieza de una manera simple: vemos un bombo que es el latido de los dos personajes. Es el comienzo de la música y la única referencia visual de un instrumento que vemos como espectadores. El comienzo abre así la imaginación situándose en un elemento diegético que es el protagonista. Toda la escena se marca en un ritmo de percusión que realizan los bailarines con sus cuerpos, vestimentas y herramientas.

La construcción de la secuencia de la pelea podría traducirse sonoramente así: golpes de puños, golpes, golpes, jadeos de boxeador, golpes de puños, público, público, golpes de puño, gritos, etc. Hay una intercalación que no priva al ritmo y que lo sostiene en tanto que varía los elementos de la rítmica. Termina la primera danza (primera pelea o primer round) y se demora: antesala del SEGUNDO ROUND. Los personajes permanecen quietos y vuelve aparecer la necesidad visual de la música: el tambor aparece nuevamente como indicio de ese comienzo diegético después de un grito y se reanuda la danza (o pelea).

Tomo como referencia entonces la utilización de los elementos que nutre a la escena que se vuelven sonoridad pura, música, a partir del ritmo variable (y de repetición) y la yuxtaposición de elementos para generarlo, como un disparador para realizar un “momento burbuja musical”, un momento que está “fuera del tiempo narrativo”.

¿Qué podría utilizar de mi “capital sonoro”? Golpes, respiraciones, gritos o jadeos de las boxeadoras, gritos de aliento de los entrenadores, saltos de sogas, salto en las lonas, gritos del público, aliento del público, exaltación del público, aplausos, el sonido de la campana y la música tradicional tailandesa que en sí misma fue la que me llevó a pensar en la escena de Kitano por su rítmica.

Por último, hay un planteo de realizar una música concreta, melódica: una música que ayudará a la reafirmación del conflicto del personaje. Con tintes melodramáticos acompañará el peso de la palabra de cada protagonista, así como también la utilización del elemento como transición.

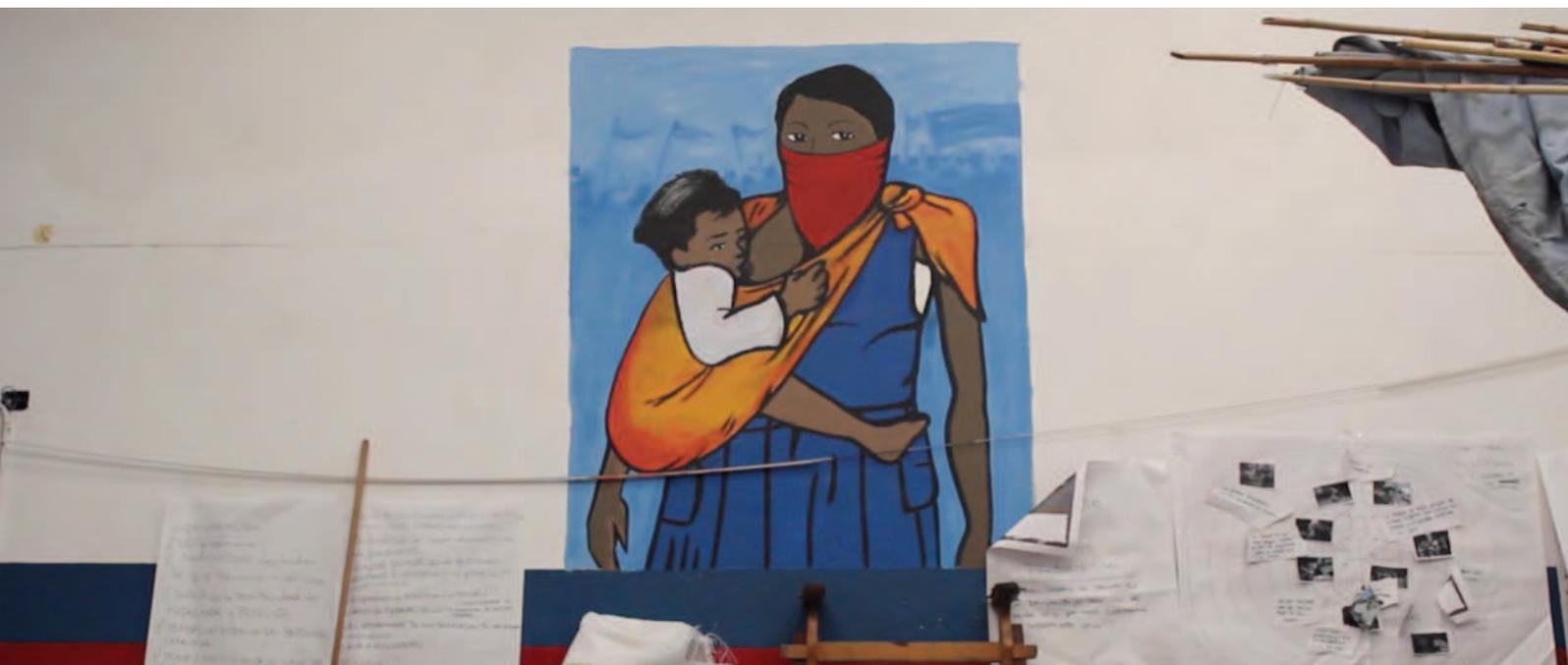
La propuesta estética, en definitiva, apunta a construir un relato documental que tiende a generar lazos de identificación con el público, buscando reflejar en las distintas etapas del proceso, y enfatizado por la estética visual, sonora y narrativa, una arista de la vida personal de cada espectador. Poder encontrarse en las diferentes líneas de las protagonistas en una misma única voz, que es la voz propia, porque en definitiva en su diálogo nos reflejan, y en su historia no se identifica una sola lucha sino una lucha universal.



# ROUND 4. MOTIVACIÓN PERSONAL

“La belleza no es sino el comienzo de lo terrible.”<sup>2</sup>

Rainer María Rilke, *Elegías de Duino*



Siempre el encuentro azaroso con los universos con que uno se rodea tienen explicaciones anteriores, desconocidas, que uno tiene que indagar para comprenderse. En lo que uno posa verdaderamente su mirada, ahí radica la subjetividad, el elemento que convierte todo flujo azaroso en un cúmulo de experiencias propias. Nos apropiamos de la realidad que nos circunda, nos volvemos uno con ella. Me refiero con esta simple reflexión a un planteo recurrente que me acontece cuando me encuentro frente a una realización, sea de la índole que fuera: ¿Por qué hago esto y no otra cosa? ¿Qué me llevó a elegir este tema y no otro? ¿Qué dice de mí lo que miro, lo que busco, lo que escribo y lo que filmo?

Es así que me pregunto sobre el porqué desde que soy chico siento una profunda atracción por el universo de la lucha al mismo tiempo que la repelo profundamente. Es algo que puedo relacionar con experiencias personales referidas a ella. Muchas veces durante mi vida fui testigo de situaciones de violencia que me tocó vivir de cerca. No fueron experiencias físicamente traumáticas pero lo que recuerdo es el lugar que yo ocupaba entre todo eso que percibía como peligroso. No era mi lugar, el lugar de la víctima. Yo era el observador de la escena y de alguna manera, aquel que la volvía real. El observador, el testigo. Para quien infringe el dolor, la acción se olvida. Para quien sufre el dolor, se cicatriza. Para quien lo observa, la herida se abre. Se vuelve una amenaza y al mismo tiempo hipnotiza, paraliza. Me sentía culpable.

<sup>2 2</sup> RILKE, Rainer María. 1997. *Elegías de Duino*. Buenos Aires: Leviatán. P.17

Ese remordimiento me acompañó durante mucho tiempo de mi vida y siento que este proyecto de alguna manera me enfrenta con ello, posándome sobre el verdadero aprendizaje que es la transformación de un miedo que paralizó durante toda mi vida. Soy atraído por el miedo y busco su origen porque le temo aún más y lo aprehendo. Busco transformarlo. En definitiva luchar y tener fuerza, para mí, siempre fue otra cosa. Esta investigación documental, es en cierto sentido una metáfora, un agradecimiento y una búsqueda por representar ese lugar aprehendido, un lugar que me espeja con una mujer que conozco de muy cerca, que me vio crecer y que luchó sola por nosotros en los momentos más difíciles.

## ROUND 5. CONTINUIDAD CON PROYECTO ANTERIOR



“SEGUNDO ROUND” es un proyecto que dialoga necesariamente con mi proyecto documental anterior llamado “CATCH, EL OCASO DE LOS IDOLOS”. Dicho proyecto de carácter documental audiovisual, fotográfico y editorial es el retrato de un grupo de luchadores de CATCH del conurbano bonaerense. El documental aquí planteado se presenta para mí como la antítesis complementaria. En contraste con la idea de un colectivo masculino que practica una lucha recreativa “falsa”, se le opone “SEGUNDO ROUND” como un bloque en el cual la figura individual de una mujer inmersa en un ambiente de competición practica una lucha que es conocida como la más extrema de los deportes de combate. El mensaje resultante entre ambos, para mí, es evidente: es la verdad de la lucha de una mujer de la cual aprendo.

## ROUND 6. RELEVANCIA DEL PROYECTO

“SEGUNDO ROUND” adquiere relevancia en dos puntos fundamentales. En primer lugar porque se ocupa de la descripción y de la transmisión de un universo deportivo poco conocido para la cultura argentina: el Muay Thai. A su vez, haciéndose foco en la disciplina femenina, se profundiza en una problemática universal: la relación de los géneros en los espacios de la cultura no sólo deportiva, sino social. La problematización y el análisis que se propone desde el documental adquiere la relevancia para reflexionar desde la contemporaneidad y desde el deporte, la lucha de la mujer en la sociedad, al mismo tiempo que la visibiliza aportando un desarrollo creativo que impulsa la deconstrucción de los espacios hegemónicos. Desarmar y cuestionar los roles desde los lugares establecidos en la sociedad tanto del hombre como de la mujer es el camino que transita esta propuesta documental y desde donde adquiere relevancia histórica.

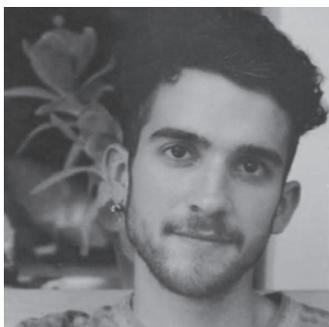
## ROUND 7. FACTIBILIDAD

El proyecto en desarrollo como Trabajo Final integrador (Tesis) de la Licenciatura en Cine Documental de la Universidad Nacional de San Martín, fue seleccionado por el Fondo Nacional de las Artes como ganador de la Beca Creadores (2017), por el ciclo RADAR cine del Centro Cultural Recoleta, declarado de Interés Cultural por la Honorable Cámara de Diputados de la Nación y cuenta con el apoyo de la Comisión Femenina de Muay Thai así como también con el interés y el compromiso de las protagonistas y la excelencia del equipo técnico.

Las organizaciones deportivas también han mostrado su apoyo e interés en el desarrollo del proyecto, obteniendo así el apoyo institucional de la International Federation of Muay Thai (IFMA), la Confederación Panamericana de Muay Thai (CPM), y la Federación Argentina de Muay Thai (FAM), la Academia Lung-Chi-Do (La Plata) y la Academia Mannschaft Kaiser Muay Thai (Paraná, Entre Ríos).

En cuanto a recursos técnicos, el proyecto cuenta con el apoyo de la Institución Universitaria para su desarrollo técnico y creativo así como también de las instancias de tutoría propuestas por el Centro Cultural Recoleta efectuadas en el transcurso del año 2018. El equipo está integrado por estudiantes de la Universidad Nacional de San Martín, fomentando con ello el desarrollo y el aprendizaje de las partes implicadas. El proyecto a su vez cuenta con el apoyo e interés de las protagonistas, Giuliana “La Hiena” Cosnard, Inés Gago, con quien tengo una gran relación de amistad; y de Romina Arana, presidente de la Comisión Femenina de Muay Thai.

## ROUND 8. EQUIPO TÉCNICO



### DIRECCIÓN Y GUIÓN: Felipe Bozzani

Nació en 1992 en Buenos Aires. Es fotógrafo egresado de la EFC Andy Goldstein y de la Diplomatura en Fotografía Documental UBA. Es estudiante de Cine Documental en la Universidad Nacional de San Martín. Director de "Catch, el Ocaso de los Ídolos" (2018), "Segundo Round" (2019), "Sinfonía de Cristal" (2019), Director de fotografía de "Miguel Ángel" (2017), "El desfile" (2019) y Asist. de dirección de "Taller Ramírez" (2019).



### PRODUCCIÓN: Málaga Spirito Alfonso

Nació en 1995 en Buenos Aires. Estudió fotografía en Stredná Umelecká škola, Trenčín, Eslovaquia. Es estudiante de la Licenciatura en Cine Documental en la Universidad Nacional de San Martín. Directora de "Miguel Ángel" (2017) y "Marea Roja" (2019), y Directora de fotografía de "Catch, el ocaso de los ídolos" (2018).



### DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA: Manuel Pasik

Nació en 1994 en Buenos Aires. Es estudiante de la Licenciatura en Cine Documental en la Universidad Nacional de San Martín. Director de "Corral de Barro" (2017) y "Taller Ramírez" (2019), Montajista y Asist. dirección de "Catch, el ocaso de los ídolos" (2018) y Director de fotografía de "Sinfonía de Cristal" (2019).



### DIRECCIÓN DE SONIDO: Zoe Fahler

Nació en 1997 en Buenos Aires. Es estudiante de la Licenciatura en Cine Documental en la Universidad Nacional de San Martín. Directora de "Ira y Arca" (2016), "El Desfile" (2019) y "Batalla Cultural" (2019), y Montajista de "Sinfonía de Cristal" (2019).



**EDICIÓN: Manon Cotte**

Nació en 1992 en Toulouse, Francia. Estudió Literatura francesa, inglesa y española. Desde el 2013 estudia danza contemporánea. Es estudiante de la Licenciatura en Cine Documental en la Universidad Nacional de San Martín. Directora de "Así habla Salvador" (2017) y montajista de "Miguel Ángel" (2017).



**POST-PRODUCCIÓN DE COLOR: Malena Salés**

Nació en 1992 en Neuquén, Argentina.

Es fotógrafa egresada de la EFC Andy Goldstein (2014). Desde el 2013 estudia danza contemporánea. Realizó la post-producción de color de "Catch, el ocaso de los ídolos" (2018).



**POST-PRODUCCIÓN DE SONIDO: Fidel Mulet**

Nació en 1990 en Río Negro, Argentina.

Es músico, productor y editor de sonido. Egresado de la EMBA.

Como músico ha participado en la banda oficial de Tini Stoessel, Axel, Vicentico, Josefina Silveyra, entre otros.



**ILUSTRACIÓN: Várvara Tazelaar**

Nació en 1992 en Buenos Aires, Argentina. Es fotógrafa egresada de la EFC Andy Goldstein (2014) y Dirección de Arte Cinematográfica egresada de la Escuela Nacional de Experimentación y Realización Cinematográfica (ENERC). "Esta herida cuando no cicatriza se vuelve piedra" (2018), "Máquina de Café" (2018) y "Niño Rana" Historias Breves (2017).

**TUTOR DE TESIS: Eduardo Castro**

Docente de "Poética" de la Escuela de Fotografía Creativa Andy Goldstein.

**TUTORÍAS: Tristán Bauer, Nicolás Battle (UNSam), Carina Balladares, Iván Tokman**

**Maximiliano Schonfeld, Benjamín Naishtat, Eduardo Crespo (CCR)**

# ROUND 9. CRONOGRAMA DE REALIZACIÓN

El proyecto está pensado para desarrollarse de manera integral en 24 meses, desde su inicio en el desarrollo de la investigación hasta su presentación final. El siguiente cronograma es una aproximación del tiempo de trabajo realizado.

Actividades	Meses											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Búsqueda bibliográfica y filmográfica	X	X	X									
Análisis y revisión de los archivos de referencias encontrados	X	X	X									
Observación participante	X	X	X									
Escritura de guión			X		X	X			X	X		
Realización de entrevistas			X	X								
Desgrabado de entrevistas			X	X								
Registro sonoro			X	X		X	X	X				
Registro fotográfico			X	X		X	X	X				X
Rodaje (registro fílmico)			X	X		X	X	X				
Montaje					X			X	X	X	X	
Post de sonido, color y musicalización										X	X	
Diseño de difusión					X						X	X
Presentación del proyecto												X

# ROUND 10. CONCLUSIÓN

“Cuando hombres crean personajes femeninos, muy pocas veces lo hace con el objetivo de tratar de entender lo que viven y sienten como mujeres. Más bien es una forma de poner en escena su sensibilidad de hombres, en un cuerpo de mujer.”<sup>3</sup>

Despentes, Teoría King Kong.

¿Cómo representar desde la mirada de un hombre la lucha de una mujer? ¿Cómo liberarse de la propia construcción y atender la sensibilidad de cada historia? ¿Cómo evitar recaer en preconceptos de género? Este documental es para mí un desafío, como hombre, de crear una mirada propia acerca de la lucha femenina y un aprendizaje vital sobre esa lucha. Sin dejar de lado esa responsabilidad busco construir y acercarme a uno de los deportes más extremos de competición a través de la maestría de una lucha que va más allá de los géneros.

A lo largo del proceso de investigación nutrí mi formación documental con una práctica de observación participante: durante más de dos meses realicé un entrenamiento personal en la práctica de boxeo tailandés. Busqué así la comprensión de la subjetividad de la disciplina y estudio de la técnica desde adentro. En ese mismo proceso me involucré con espacios que me sirvieron no sólo para conocer personalidades del ambiente sino para conocer las diferencias en los distintos tipos de enseñanzas y academias. Pero lo más importante de ese proceso fue para mí, consolidar una posición de influencia recíproca. Las historias de vida que confluyen en este documental exceden el mero registro y he podido consolidar vínculos de profunda amistad con todas las involucradas al punto de llegar a romper, estimular, incentivar a cada una en su propio proceso así como ellas me ayudaron a construir este proceso mutuo.

Quizás el ejemplo más propio para ilustrar esta descripción sea una anécdota que atravesó el documental: en una primera instancia iba a tratarse de un documental de seguimiento observacional de la carrera profesional de INÉS. En el transcurso del documental, INÉS se enfrentó con un conflicto de pertenencia y fue excluída de la Academia en un gesto de abuso de poder por parte su maestro. Esta situación frustró enormemente la carrera de INÉS y puso en peligro la realización del documental. INÉS ya no estaba entrenando ni compitiendo y no había forma de que eso volviera a suceder. Estaba definitivamente afuera. Ante esta situación me vi obligado a tejer vínculos con otras personalidades y es entonces que decidí entrenar en La Cultura del Barrio, un espacio deportivo y social que brega por la consolidación de espacios no-hegemónicos de entrenamiento.

---

<sup>3</sup> DESPENTES, Virginia. 2018. *Teoría King Kong*. Buenos Aires: Indómita Luz.

En el transcurso de los entrenamientos invité a INÉS a conocer ese espacio y asistimos juntos a varios entrenamientos que pudimos documentar. Al tiempo de eso me contacté con ROMINA, una maestra federada que había sido campeona de Muay Thai en más de una ocasión. Con ROMINA conocí un mundo oculto para mí hasta entonces del proyecto, que era su militancia desde la maestría. Conocer a ROMINA y su impulso por construir espacios de competición femenina y fortalecer la cuestión de género dentro de un espacio sumamente machista, me llevó a la idea de accionar nuevamente. Invité a INÉS a una clase con ROMINA para que la conociera y pudiera motivarse nuevamente a desarrollar su pasión. Con entusiasmo se generaron vínculos que perduraron y es el día de hoy que, quizás en parte, gracias al documental que revivió en cierta manera su ánimo, INÉS volvió a entrenar y a pelear, después de años de ausencia en los cuadriláteros.

A su vez, el espacio de reflexión propuesto en esta investigación ayudó a la protagonista a denunciar un situación de abuso particular, presente en el testimonio final, considerando tal acción de vital importancia como fin social del documental. En definitiva, como dice Agnès Varda, no hacemos documentales para nosotros mismos sino para compartirlos con una otredad, y para que ese compartir influya de alguna manera en la vida de las personas que no sólo participan como espectadores sino para quienes participan activamente con su cuerpo y con su voz como protagonistas.

Pienso en la importancia de cada acción y cómo cada acción que nos implica en el mundo a su vez, lo modifica en grados que no ciertamente somos conscientes.



# ROUND 11. BIBLIOGRAFÍA



## 11.1. BIBLIOGRAFÍA

ARISTÓFANES. s/a. *La Asamblea de las mujeres*. Buenos Aires: s/e

BERGER, John. 2000. *Modos de Ver*. Barcelona: Gustavo Gili

BRUIT ZAIDMAN, Louise. 1991. “Las hijas de Pandora” en PERROT Duby G. *Historia de las Mujeres*. México: Taurus.

BOURDIEU, Pierre. 2000. *La dominación masculina*. Barcelona: Anagrama.

CHAPMAN, Anne. 1998. *Los Selk’nam. La vida de los Onas*. Buenos Aires: Ed. Emecé.

DE BEAUVOIR, Simone. 2009. *El segundo sexo*. Buenos Aires: Editorial De Bolsillo.

DESPENTES, Virginia. 2018. *Teoría King Kong*. Buenos Aires: Indómita Luz.

ELÍAS, Norbert. 1992. *Deporte y ocio en el proceso de la civilización*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

HESÍODO. s/a. *Los trabajos y los días*. Buenos Aires: s/e.

s/a. *La Teogonía*. Buenos Aires: s/e.

NASH, June. s/a. "Paralelos revolucionarios en una historia de vida" en *Historias de vida en las ciencias sociales*. Buenos Aires: s/e.

PINKOLA ESTÉS, Clarissa. 2009. *Mujeres que corren con los lobos*. Buenos Aires: Editorial Zeta.

POWER, Eileen. 2002. "La esposa del Menagier de Paris" en *Gente de la Edad Media*. Buenos Aires: EUDEBA.

QUIGNARD, Pascal. 2006. *Retórica especulativa*. Buenos Aires: El cuenco de plata.

2007. *Las sombras errantes*. Buenos Aires: El cuenco de plata.

2010. *La barca silenciosa*. Buenos Aires: El cuenco de plata.

2016. *Las paradisíacas*. Buenos Aires: El cuenco de plata.

RIVERA GARRETAS, María milagros. 1990. "Dhuoda: La maternidad" y "Hrosvitha de Gandersheim: La sonrisa, la risa y la carcajada" en *Textos y espacios de mujeres*. Barcelona: Icaria.

SEGATO, Rita Laura. 2003. *Las estructuras elementales de la violencia*. Buenos Aires: Universidad Nacional de Quilmes.

VATSIAIANA. 2010. *Kamasutra*. Buenos Aires: s/e.

VOLTARIE, Francois-Marie Arquet. s/a. *La Doncella de Orleans*. Buenos Aires: Terramar.

WACQUANT, Loic. 2006. *Entre las cuerdas: cuadernos de un aprendiz de boxeador*. Buenos Aires: Siglo XXI Editores.

WINN, Peter. s/a. "Tejedores de la Revolución". Buenos Aires: s/e.



## 11.2. FILMOGRAFÍA

- BRESSON, Robert. (1962). *El proceso de Juana de Arco*.
- BUSTER, Keaton. (1926). *El Boxeador*.
- CÔTÉ, Denis. (2017). *Ta peau si belle*.
- CRUZ, Víctor. (2014). *Boxing Club*.
- DOWER, John. (2008). *Thriller in Manila*.
- DREYER, Carl Theodor. (1927). *La pasión de Juana de Arco*.
- EASTWOOD, Clint. (2005). *One Million Dollar Baby*.
- EKLÖF, Isabella. (2019). *Holiday*.
- GARCÍA BARCHA, Rodrigo. (2011). *El secreto de Albert Nobbs*.
- GEST, León. (1996). *When we were Kings*.
- KITANO, Takeshi. (2003) *Zatichi*.
- KOCH, Ana. (2016). *Win by Fall*.
- KUSAMA, Karyn. (2000). *Girlfight*.
- HERZOG, Werner. (1962). *Herackles*.
- LEONARDO FAVIO. (1999). *Gatica, el mono*.
- MADDEN, John. (1999). *Shakespeare in Love*.
- MC CORMACK, Pete. (2009). *Facing Ali*.
- PEIRCE, Kimberly. (1999). *Boys don't cry*.
- PINKAEW, Prachya. (2003). Trilogía *Ong-Bak*
- SCORSESE, Martín. (1980). *Toro Salvaje*.
- SPIELBERG, Steven. (1998). *Rescatando al soldado Ryan*.
- STALLONE, Sylvester. (1976 - 2016). *Rocky I, II, III, IV, V, VI, VII*.
- TURN, Gary. (2005). *Black Sun*.
- UEKRONGTHAM, Ekachai. (2003). *Beautiful Boxer*.
- VALLADARES, Edmund. (1971). *Nosotros los monos*.
- VARDA, Agnès. (2000). *Los espigadores y la espigadora*.
- WEI, Lo. (1971). *The Big Boss*. (1973). *Enter the Dragon*.
- WEINGARTNER, Jakob. (2011). *Boxeo Constitución*.

### 11.3 SITIOS WEB

BUCKMAN, Zoe. “Let Her Rave”: <http://www.zoebuckman.com/art/let-her-rave/> Visitado Mayo 2018.

CARABAJAL, Mariana. “Lanzamiento fallido”, nota periodística de Página 12: <https://www.pagina12.com.ar/40567-lanzamiento-fallido>. Visitado Mayo 2018.

IGLESIAS MARTÍNEZ, Belén. “Una lectura de género de ‘Los trabajos y los días’ de Hesíodo” en Revista Mito: <http://revistamito.com/una-lectura-de-genero-de-los-trabajos-y-los-dias-de-hesiodo/> Visitado Mayo 2018.

THOMAS, Emma. “Under the Ropes”, blog personal de la boxeadora inglesa: <https://www.undertheropes.com/> Visitado Mayo 2018.

OLE DIARIO. “Querés ser diosa Olé?” en Diario Olé: [https://www.ole.com.ar/diosas/Diosa-ole-2017\\_0\\_1790221124.html](https://www.ole.com.ar/diosas/Diosa-ole-2017_0_1790221124.html) Visitado Mayo 2018.

REZKALLAH, Eli. “In a parallel universe”: <http://www.elirezcallah.com/inaparalleluniverse/> Visitado Mayo 2018.



# ROUND 12. ANEXO

El siguiente anexo comprende el desarrollo de proyecto elaborado en el transcurso del año 2018 para la materia de GUIÓN a cargo del docente Iván Tokman de la Licenciatura de Cine Documental, y el tratamiento elaborado en la tutoría de RADAR cine del Centro Cultural Recoleta junto a Maximiliano Schonfeld, Benjamín Naishtat, Eduardo Crespo, así como también consideraciones anexas como el material bruto de las entrevistas realizadas.



## 12. 1. SINOPSIS LARGA (2018)

Suena la campana en el gimnasio de Atlanta y el ritmo de la música se acelera en el público. Los luchadores se acercan, se saludan y sus pies empiezan a moverse rápidamente de un costado a otro del ring. Sus cuerpos chocan, suben brazos y codos y caen caderas y piernas. El grito de los espectadores se suma a los golpes, alientan. Vuelve a sonar la campana, el árbitro (ROMINA) los separa y se dirige el uno hacia la esquina azul, el otro hacia la esquina roja. Alrededor del ring se acomodan varias chicas que miran atentas la pelea, mientras otras se atan el pelo y las vendas y escuchan las indicaciones de su entrenador. Repiquetean. Hacen sombras. Ajustan sus guantes, protegen sus dientes y con tibiales cubren sus piernas lisas. Esperan. Mirando siempre entre los hombres, precalientan y se preparan para luchar. El cuadrilátero es el territorio en disputa y en su centro el sudor marca el recorrido de las caídas. La pelea se termina con una ovación, ROMINA levanta los brazos del ganador y ya se anuncia por el altoparlante la próxima pelea. Debajo, una niña (LUDMILA) mira apoyada sobre sus codos a las contrincantes que posan sus pies descalzos sobre los peldaños de madera.



LUDMILA (10) vive con PABLO (28) en una casita de Ramos Mejía. Mientras él arregla sus guantes, ella juega rodeada por medallas, músculos y fotos. El ruido monótono y ensordecedor de la música tailandesa que se replica en los parlantes y la brutalidad de los golpes que hay en derredor parecen no perturbar su soledad. En un costado dibuja como si estuviera en el colegio. LUDMILA está inmersa desde pequeña en este ambiente de hombres y acompaña a su papá en su primera pelea. Se acerca al ring para verlo subir y así desde abajo casi acariciando la lona con sus dedos toca el espacio en donde pelea. Está nerviosa. Espera que baje del ring y lo mira por entre las cuerdas. El estadio está repleto de voces que alientan a su contrincante que lo golpea una y otra vez. Su cara se llena de gestos para darle ánimos “¡Pá! ¡Dale, pá! ¡Levantate!”. Le alcanza agua y una bolsa de hielo cuando termina la pelea y toca su ojo hinchado que sangra. LUDMILA lo cuida como si fuera su hijo y se burla de su tabique roto. Conoce bien el mundo del boxeo, le es propio y lo aprecia y aunque a su mamá no le guste ella busca en él su pasión: “quería que yo fuera una princesa, pero yo salí más a mi papá.”

Mirando a las pocas chicas que hay ese día entre el público sonrío: ella también entrena. Y en verdad fue su propio deseo de pelear lo que lo motivó a él. LUDMILA vive en carne propia la infancia de toda luchadora. Tiene que derribar primero los estereotipos de una infancia pasiva y cuidada al practicar el arte marcial más brutal, pero no sólo eso sino que tiene que derribar nuevamente el lugar establecido por la sociedad para una chica de su edad. Sin embargo en el colegio sus compañeros la admiran, viendo en ella su propia incapacidad de romper los límites que separan lo genéricamente masculino de lo femenino, y en un ring hecho de cartulinas junto con su papá realizan una demostración de Muay Thai para toda la escuela.

Las paredes adornadas de imágenes de hombres y herramientas empapan los juegos entre padres e hijos. Hay una infancia para las niñas y entre poleas y pesas LUDMILA y PABLO recorren la sala de un museo educativo con curiosidad. La imagen de la condición social pulsa sobre los cuerpos infantiles a encauzar un rumbo fijo y una actividad y la presencia masculina se recrea y ocupa los lugares del juego. El hombre de Vitruvio gira en espirales concéntricas entre medio de los dos. Fuera, son ellos dos los que giran enroscados en difíciles acrobacias y caricias. Le aprieta la cara, lo mira, lo rodea y lo suelta. Hay algo en sus ojos que admira mientras dan vueltas. Pelean, ríen y se divierten bajo turbios faroles que se oscurecen.

En el gimnasio LUDMILA saluda a su maestro que le sonríe con complicidad mientras van llegando los otros hombres a la clase. Con lentitud, ata sus manos con vendas rosas para protegerse de sus propios golpes. Entrena al ritmo de los grandes pero el cansancio y el aburrimiento pesan sobre los ojos de LUDMILA que a cada rato interrumpe la clase para ir al baño. Es su último día de entrenamiento. Después de ya dos años de perseverar con la guardia en alto, guarda sus guantes y abandona el gimnasio. La fuerza del impulso infantil choca con la volatilidad de la persistencia y el territorio se contrae en el primer asalto a pesar de sus esfuerzos.



Desde hace un año que INÉS (25) también dejó de entrenar Muay Thai. Conocer este deporte fue para ella como entrar en un sueño que ahora tenía que dejar. De chica sentía una injustificada atracción por Tailandia y sus playas y se perdía navegando durante horas frente a la pantalla buscando hoteles, vuelos y lugares para visitar. En su casa de Villa Crespo ahora se maquilla frente al espejo donde cuelga sus fotos entrenando. Durante largos meses viajó a Tailandia para entrenarse con grandes maestros y pelear. Era una promesa y su pasión, pero el boxeo la enfrentó con un rival mucho más difícil de vencer: su maestro, del cual se enamoró. Las consecuencias de una relación posesiva y violenta

terminaron no sólo desanimándola sino que imposibilitaron que siguiera peleando: fue expulsada del gimnasio y le fueron cerrando las puertas de los otros lugares de entrenamiento. Sus dueños, amigos de su ex pareja, se las arreglaron para no tener que saldar deudas con él. Sola, en el medio de un ring abandonado, INÉS repite las tomas que aprendió en el pasado. Da fuertes golpes en el aire que toca su sombra. Desde hace un año que no hace más que soñar y proyectarse peleando. Para poder ponerse los guantes otra vez INÉS se inscribe en un gimnasio de baja categoría. Pero la falta de profesionalismo la vuelve a desmotivar. Su presencia destaca notablemente entre sus nuevos compañeros novatos. No es un entrenamiento como al que estaba acostumbrada pero es lo único que tiene.

Fuera de competencia INÉS milita en un espacio feminista. De paredes grises y adornadas con imágenes de grandes mujeres, asiste a una charla de formación histórica. La mirada perdida en las fotografías de grandes manifestaciones que hay en la pared deja filtrar el murmullo de una lucha de años. El sonido de los golpes reproduce el eco de las caídas en el ring. Los bombos se acercan vibrando entre choques y fricciones. Los brazos frágiles sostienen baquetas que repiquetean con sudor. Las vendas de los instrumentos se ciñen a sus cinturas, las envuelven y aprietan. Un grupo de mujeres avanza con voz ronca por el centro de la avenida hacia el Congreso. Entre la multitud aparece INES envuelta en un pañuelo verde que se acomoda con firmeza. Entre banderas, megáfonos y golpes, se organiza la voz única de un reclamo. A la dificultad que encarna al enfrentarse al salto de una práctica amateur al profesionalismo, se agrega la dificultad de ocupar su existencia como mujer en un espacio hegemónicamente masculino que la excluye.



En un encuentro Femenino de Muay Thai encuentra finalmente a ROMINA, una luchadora militante que revive en ella su pasión y su deseo por subirse de nuevo a un ring en Tailandia. ROMINA (40) da las indicaciones al grupo de mujeres que asiste al seminario. Sobre una lona rosa, imparte su

enseñanza con fluidez y complicidad. La mirada de sus alumnas le inspiran respeto y empatía. La conocen: ROMINA es una de las pioneras en la lucha femenina del Muay Thai en Argentina. Retirada de la competencia es ahora una maestra consagrada, algo que nunca había imaginado cuando empezó a entrenarse recién a los 25 años. INÉS vuelve a encontrar un espacio donde potenciar sus cualidades profesionales y encuentra respaldo. La lucha es dual y la experiencia compartida. ROMINA encarna la superación de su propio obstáculo habiendo derribado ella misma las dificultades con las que chocó.



Los roles se invierten y en un gimnasio de las afueras de Buenos Aires ROMINA entrena a varios hombres, algo que la angustia e inquieta. Faltan mujeres y su voz cambia. Se impone y entrena a la par de sus alumnos. Una y otra vez les hace repetir los golpes fallados. Al terminar la clase, el gimnasio se vacía y sólo sus codos contra la bolsa persisten. Saltando impulsivamente ROMINA se queda sola entrenando. Las paredes descascaradas hacen relucir sus medallas y su último cinturón de campeona. Las aulas vacías de una clase chocan con los pasos de ROMINA que va de acá para allá con un teléfono en la mano. Con altura, se abre paso entre todos maestros impulsando el fortalecimiento de los espacios de entrenamiento del boxeo tailandés femenino. Agotada, se dibujan líneas negras bajo de sus párpados, pero al salir se dirige a la sede de la agrupación Barrios de Pie donde ofrece talleres de Muay Thai a jóvenes en situación de vulnerabilidad. “Soy una militante mujer del Muay Thai” dice mientras venda las manos de JULIO, un chico de 25 años que tímida y torpemente asiste a su clase por primera vez. La inversión abre paso a la universalización. Hay una significación implícita en el empoderamiento que genera la práctica de un deporte para sus aspirantes que se potencia al situarse por encima de la lucha. Una lucha que se abre más allá de los géneros ya que irrumpe y resquebraja los lugares establecidos para lo marginal, lo silente que toma la palabra y el cuerpo y surge debajo de las cuerdas para tomar por propio el espacio siempre prohibido, el espacio desplazado, el no lugar se transforma sólo así en el lugar habitado.

## 12. 2. PERSONAJES

### LUDMILA ROVNER (10)



LUDMILA (10) vive con PABLO (30) su papá, de quien pocas veces se despega. Con pecas en el rostro y una sonrisa imborrable lo mira con admiración. Entrenan juntos, pelean juntos y viajan por la Argentina juntos. Tiene un amor imborrable por la figura paterna, y un leve desprecio por la figura materna. Su madre representa lo que ella no quiere ser: una princesa.

LUDMILA representa la infancia de una luchadora. Atraviesa en ella las primeras dificultades genéricas al tener que derribar los estereotipos de una infancia tipo. "A mi mamá no le gusta que haga esto, ella quería que yo fuera una princesa. Pero yo salí más a mi papá."



INÉS (25) vive con su hermana melliza en el barrio de Villa Crespo. Hace 3 años conoció el boxeo tailandés por azar y nunca más quiso dejarlo. Sin embargo hace ya un año que dejó las prácticas por un conflicto con su ex pareja, un referente del Muay Thai en Argentina que la privó de su espacio de lucha. Intentando siempre volver a su pasión se enfrenta con la problemática de encontrar un espacio donde poder entrenar.

INÉS representa ella misma el conflicto de toda luchadora amateur. Cómo dar el paso a la profesionalización. El juego se transforma en verdad. ¿Cómo lograrlo? Pero al igual que Ludmila, no sólo debe derribar una dificultad existencial sino que debe enfrentarse a una otra: el obstáculo de un hombre que prohíbe su ingreso a los lugares de entrenamiento. Simone de Beauvoir afirma que la mujer debe primero enfrentarse como sujeto existencial pero además de eso, enfrentarse y definirse como mujer. Es siempre un esfuerzo múltiple, dual. Un segundo round.

## ROMINA ARANA (40)



ROMINA (40) es una de las pioneras en la práctica femenina del Muay Thai en Argentina. Representó al país en el mundial de Tailandia, siendo una de las pocas competidoras, así como también en los sudamericanos de Perú y Colombia. Campeona del 2009, ROMINA se retiró de la competencia y actualmente es maestra en diferentes sedes, árbitro y entrenadora.

Como presidente de la Comisión Femenina de Muay Thai, ROMINA impulsa la cuestión de género al mismo tiempo que imparte la enseñanza de la técnica. De nuevo aquí la doble existencia. Sufrió ella misma los obstáculos de la gran mayoría de mujeres en el ámbito deportivo, pero logró derribar los prejuicios y seguir adelante, pasando también por una situación de exclusión con su ex pareja, también entrenador y referente de la Federación Argentina. Hoy ROMINA es una referente en el ámbito nacional.

## GIULIANA “LA HIENA” COSNARD (25)



GIULIANA (25) es la actual campeona mundial de Muay Thai. Con más de 40 peleas, representó al país en el Panamericano, Sudamericano y Mundial. Es una de las pocas mujeres que se dedica a tiempo completo al Muay Thai como profesión y un ejemplo para las aspirantes que acuden a sus clases de entrenamiento en la ciudad de Paraná, Entre Ríos, donde reside y entrena durante el año.

GIULIANA además de ser una referente mundial del Muay Thai, es la madre de una nena de 6 años que acompaña en todos sus entrenamientos y que motor de su carrera.

## 12. 3. TRATAMIENTO DE GUIÓN

### INTRODUCCIÓN: El lugar de lo Masculino

#### Secuencia 1.

Suena la campana en el gimnasio de Atlanta y la música se acelera. Los luchadores se acercan, se saludan y sus pies empiezan a moverse rápidamente de un costado a otro del ring. Sus cuerpos chocan, suben brazos y codos y caen caderas y piernas. El grito del público se suma a los golpes de la música, alientan. Vuelve a sonar la campana, el árbitro (ROMINA) los separa y se dirige el uno hacia la esquina azul, el otro hacia la esquina roja. Alrededor del ring se acomodan varias chicas que miran atentas la pelea, otras se acomodan el pelo y las vendas. Hay luchadoras preparándose, precalentando, mirando. Es el espacio. La lucha se termina con una ovación y se levantan los brazos del ganador y ya se anuncia por el altoparlante la próxima pelea. Debajo del cuadrilátero LUDMILA mira la pelea.

(La idea de este gancho es situar al espectador en un lugar común, conocido: una lucha entre hombres. Al mismo tiempo sitúa o hace visible el lugar en conflicto que se desarrolla en el documental. El cuadrilátero es el territorio metafórico en disputa. Las chicas miran la pelea y están cerca de subir a pelear, y en esa tensión irá creciendo el desarrollo de todo el documental ¿pelean? ¿pelearán? Quizás no, veremos otra lucha dentro de esa lucha. No es un “wanna be” sino situar el conflicto, situar el origen, la causalidad del conflicto al cual se enfrentan las protagonistas: lo socialmente establecido, así como también la imagen de la primera protagonista: Ludmila)

### DESARROLLO: Personaje 1.

El deseo.

#### Secuencia 2.

Ludmila juega en su casa de Ramos Mejía con “el forzado”, un juguete de un hombre que levanta los brazos haciendo pesas. Se ríe y lo deja apoyado sobre una repisa donde hay fotos suyas en distintos paisajes de Argentina con su papá. Ludmila cuenta cómo empezó a entrenar, lo que disparó su curiosidad.

#### Secuencia 3.

Ludmila pasea con Pablo en un museo interactivo para niños. Rodeada de chicos hace fila para subir a los juegos de destreza y fuerza. Sube poleas, cadenas, gira los volantes de una máquina. Hombres forzados, herramientas y helicópteros empapelan el lugar. Pablo le explica las distintas actividades y juegan juntos.

#### Secuencia 4.

Ludmila entrena Muay Thai en Villa del Parque con su papá. Se acomoda las vendas rosas con lentitud mientras los demás compañeros saltan la soga. Rodeada de adultos, mira para todos lados intentando esquivar golpes inesperados. Hace los ejercicios con su papá pero muchas veces tiene que hacerlo sola con la bolsa. Es la única niña de la clase. Golpea con fuerza y con ganas pero algo en su mirada delata su aburrimiento. Hay poco juego y mucho tecnicismo.

#### Secuencia 5.

Imágenes de archivo de Ludmi y Pablo preparando la exhibición de Muay Thai en el colegio. Disfrazados y en un ring de cartón, rompen tablas y se ríen rodeados de todos los chicos de la escuela.

#### Secuencia 6.

Ludmila está sentada a un costado del ring dibujando en una carpeta. Mueve los pies de un lado a otro esperando que Pablo suba a pelear. Lo mira fijo, hace muecas y le sonrío. Se acerca a la esquina del cuadrilátero, con miedo y le grita alentándolo. Termina la pelea y Pablo se acerca trayendo una bolsa de hielo. Se acomoda junto a él debajo de la ventana y pone sus manos sobre el ojo ensangrentado de su papá. (Imágenes del torneo de Tortuguitas)

#### Secuencia 7.

Ludmila y Pablo juegan en la plaza a las piñas. Es de noche y el frío marca sus mejillas. Corren de un lado para el otro, se abrazan. En brazos de Pablo mantiene su mirada hacia la nada y cada tanto se le escapa una sonrisa. A ella también le gustaría pelear como él pero deja el entrenamiento. Cuenta porqué y se alejan entre los puestos intermitentes de la feria.

#### DESARROLLO: Personaje 2.

##### El obstáculo y la oposición.

(Para poder lograr su desarrollo, Inés debe derribar los obstáculos que impiden que esa imagen exista. Representa ella misma la dificultad posterior a la infancia en el desarrollo de la vida. Cómo dar el paso a la profesionalización. El juego se transforma en verdad. ¿Cómo lograrlo? Pero al igual que Ludmila, no sólo debe derribar una dificultad existencial sino que debe enfrentarse a una otra: el obstáculo de un hombre que prohíbe su ingreso a los lugares de entrenamiento: su ex pareja. (Simone de Beauvoir afirma que la mujer debe primero enfrentarse como sujeto existencial pero además de eso, enfrentarse y definirse como mujer. Es siempre un esfuerzo múltiple, dual. El ser en sí mismo y el ser mujer.)

#### Secuencia 8.

Inés milita en la Unidad Básica Peronista. Sobre ladrillos grises hay fotografías de las distintas mujeres que representan al Movimiento Feminista de Villa Urquiza. Evita, Cristina, Hebe. El reflejo del sol hace mover las imágenes y sus sombras. Inés se sienta para preparar un mate y se incorpora a la ronda de personas. Empieza una charla de formación. Con la mirada perdida, Inés parece aburrirse. La voz monótona del concejal se pierde dentro de sus pensamientos mientras se acomoda el pelo con lentitud. Oscurece y detrás de la pared de vidrio que separa el local del barrio pasan autos.

#### Secuencia 9.

Inés se maquilla y se prepara junto con una amiga para ir a la marcha en la Plaza de los dos Congresos. La avenida de Mayo desde temprano se llena de una multitud de mujeres con bombos y banderas. Entre pañuelos, megáfonos y golpes, se organiza la voz única de un reclamo. Inés aparece y se abre camino para llegar al grupo con el que concentra. En el Congreso de la Nación se vota la ley de la despenalización del aborto y fuera una multitud de manifestantes esperan los resultados mientras oscurece. (Propongo acá la yuxtaposición sonora: a los sonidos recurrentes de manifestaciones que todos conocemos, agregaría o los reemplazaría por la música de las peleas del Muay Thai. Una especie de mantra creciente que incentiva y dirige a los guerreros en la lucha. Una forma de asociar los universos y traerlos a este lado. Se mezclan las luchas. También propongo esta secuencia desde la construcción fragmentaria primero. Muchas particularidades que confluyen en la figura reconocible de Inés: ella representa al colectivo. Se carga de esa metáfora, representa esa sociedad en su conjunto. ¿Imágenes de archivo de lo que pasó?)

#### Secuencia 10.

Inés entrena en La Cultura del Barrio. Llega tarde y se prepara con cuidado las vendas y las vestimentas deportivas para unirse a la clase. Todo en ella es rosa, sus guantes, sus vendas, sus pantalones. Los demás compañeros ya están entrenando y ella se incorpora rápidamente a los ejercicios de calentamiento. Soga, abdominales, flexiones. Desde hace 10 meses que no entrena pero sin embargo, se maneja con técnica y se destaca de entre los demás aspirantes. Rodeada de hombres, Inés se pone los guantes y comienzan los ejercicios de boxeo en el ring. Van y vienen entre golpes y respiraciones. Cambian los roles: primero recibe luego golpea. Pasan los minutos y el sudor aparece. Las mejillas rojas dibujan el límite de su sonrisa y su concentración. La clase termina e Inés se va con cierta frustración en su cuerpo. Las luces del gimnasio son oscuras y la calle también. Inés vive cerca del gimnasio y camina lento como perdida hasta llegar a su casa.

(La idea es mostrar una cierta concepción del entrenamiento no profesional de Inés. Entrena en un lugar periférico del circuito profesional y eso debe aparecer: en las paredes, en los ejercicios, en la ineptitud de sus compañeros. Inés se destaca porque no es un entrenamiento como al que estaba acostumbrada pero es lo único que tiene.)

### Secuencia 11.

Inés en su casa. El cuarto con cuchetas aplasta la altura del lugar. Los ladrillos de las paredes humedecen. En un pequeño escritorio Inés busca en internet información sobre Tailandia. Viaja a través de Google Maps y nos muestra el lugar donde entrenó, donde estuvo, el lugar donde se tatuó y donde tocó por primera vez a los tigres. En su pared hay fotos de cuando entrenaba. Imágenes de archivo de alguno de esos videos.

(En este momento del relato la idea es construir una cierta intimidad perturbante, nostálgica. Evocar la imaginación y la traba, el obstáculo. Generar el primer acercamiento a un conflicto. Antes Inés entrenaba pero es distinto. Inés frente a una pantalla representa la inmovilidad, la acción congelada, el recuerdo corporal. Recuerda lo que fue, cómo entrenaba, su viaje, recuerda lo que ahora es distinto. Nos abre la puerta a ese conflicto. ¿Por qué es distinto, qué pasó? Las imágenes de archivo del video final nos une plásticamente a la próxima secuencia)

### Secuencia 12.

Inés juega en Arcade al Street Fighter o “calle de los luchadores” o al Mortal Kombat. Inés jugando al street fighter representa de algún modo su imposibilidad de pelear y al mismo tiempo se alude a esa calle de Tailandia donde en todos los gimnasios se pelea y se excluyen mujeres. Juega a la lucha, porque no puede hacerlo. (Si en el bar del barrio hay uno, mejor, es un bar que queda a 2 cuadras de su casa)

### Secuencia 13.

Inés sube al ring. La luz se centra sobre ella. Todo el espacio está en sombras. Sube sola, el gimnasio está vacío. No se escucha nada ni nadie e Inés a hace sombras durante un largo rato primero despacio y cada vez con mayor intensidad hasta que se agota y cae en el medio del ring. (Imagen evocativa o metafórica o poética. Inés hace sombras: lucha sola. El hecho de dibujar figuras de boxeo en el aire lleva ese nombre: “hacer sombras”)

### DESARROLLO: Personaje 3.

La superación y la maestría.

### Secuencia 14.

Romina estudia en la Facultad de Psicología de la Universidad de Buenos Aires. Las aulas y pasillos están empapelados de verde. Romina camina y mira diferentes las clases buscando la suya. Sale de la facultad. (Empezar por el genérico, aulas generales, clases cualquiera hasta llegar a la figura de Romina y con ella nos vamos del espacio.)

#### Secuencia 15.

Romina da clases en una de las sedes de MTA para hombres. Prepara las vendas, llegan los alumnos y después de un par de órdenes revisa cada paso de sus aspirantes. Una y otra vez les hace repetir los ejercicios que no le salen. Habla sobre la creación del encuentro de mujeres y la necesidad de luchar por un torneo femenino. En las paredes, cuadros de sus peleas y su cinturón de campeona.

#### Secuencia 16.

Imágenes de archivo videos de sus peleas internacionales en Tailandia y en Perú. (Se conecta con las imágenes de ella del gimnasio. Voz en off sobre esas peleas)

#### Secuencia 17.

Romina dicta el primer Encuentro de Mujeres de Muay Thai. Charlas sobre género con una de sus profesoras de psicología y fortalecimiento de la competencia femenina. Después de la voz, vienen las piñas. Entre 6 a 8 mujeres practican Muay Thai con Romina y se preparan para pelear en el próximo torneo de mujeres organizado por IFMA. (Mezclar las imágenes del encuentro con las imágenes del seminario para potenciar la unidad y el mensaje).

#### EPÍLOGO:

La transmisión del aprendizaje

#### Secuencia 18.

Imagen final. Romina camina por la calle del barrio de Boedo. Se dirige hacia la sede central de Barrios de Pie donde ofrece talleres de Muay Thai para jóvenes en situación de vulnerabilidad. Entre los aspirantes aparece Julio, quien asiste por primera vez. Romina con paciencia le explica los conceptos y los primeros pasos del Muay Thai. (Militancia como fin último. No importa el Muay Thai, no importa la lucha, hay un otro mensaje que se cuela en este documental. A la manera de Los espigadores y la espigadora, a la manera del final de Catch también. Lo que importa es la concreción de un mensaje de lucha).

# "SEGUNDO ROUND"

un documental de Felipe Bozzani

(2018)

## **ESC 0. LOGOS.**

Sobreimpreso en placas negras los logotipos de la película. La voz del relator sobresale entre el murmullo del público anunciando por altoparlante la próxima pelea. Suena la campana que da inicio a las imágenes de la primer escena.

### **VOZ RELATOR (OFF)**

*Tercer y último round...;Tiempo!.*

## **ESC 1. INT. ATLANTA - INTRO. DIA**

Primeras imágenes de una pelea de hombres. Sobre el ring, los luchadores se acercan con la guardia en alto, se miran y chocan los guantes. Se esquivan, se golpean, sus cuerpos chocan y uno sube los brazos, los codos caen sobre la cabeza del otro. El sudor corre hacia abajo por su frente y sus piernas se mueven de un lado al otro en el cuadrilátero. Se levanta. El murmullo del público se mezcla con los golpes como un eco que crece. Se abalanza de nuevo sobre su contrincante y le arranca de un manotazo el casco que causa un estruendo sobre la lona. Sigue peleando, lo agarra por el cuello y lo golpea con las rodillas. La árbitra (ROMINA) interrumpe el combate y los separa uno a cada esquina. Ella recoge su cabezal caído y se lo vuelve a colocar con gestos de ánimo y protección, (recomposición de imágenes de cuidado y protección, ROMINA acomoda guantes, coderas, vendas, a diferentes luchadores.) (ROMINA los separa, los cuida y espera) mientras el otro se recompone, toma agua y la escupe por entre las fauces del protector bucal. ROMINA da la señal y el combate se reanuda pero por poco tiempo.

### **VOZ RELATOR (OFF)**

*Tiempo...*

Suena la campana que da término al combate. ROMINA se recuesta contra las cuerdas y espera mientras los luchadores vuelven a sus esquinas y mira hacia fuera como perdida. Alrededor del ring varias chicas se acomodan para pelear. Una de ellas se acomoda el pelo, otra las vendas. Ambas escuchan las indicaciones de sus entrenadores que las alientan.

## **VOZ RELATOR (OFF)**

*Siguiente pelea, rincón rojo... ¡clase C!*

A lo lejos, más chicas se preparan precalentando. Ofrecen puños y patadas repetidas veces en los paos de sus entrenadores. Se replican los golpes como latidos por todo el ambiente. Es el espacio en disputa. De azul, una de las luchadoras se coloca las protecciones, el bucal y escucha con impaciencia las últimas indicaciones de su equipo que la alienta. Está lista para subir. En el otro extremo, de rojo, su contrincante toma agua y escupe. La música sube con ellas al ring y suena la campana. Se acercan con timidez y frescura al centro del cuadrilátero y comienza la pelea. El público sube con ellas.

### **ESC 2. CRÉDITOS.**

Intercaladas en las imágenes de la danza del WAI KHRU, los créditos de la película. Las imágenes representan la práctica y la sensualidad del Muay Thai. La luz es puntual y hay colores que representan la bandera tailandés por todos lados.

## **"SEGUNDO ROUND"**

### **ESC 3. INT. GIMNASIO MTA. NOCHE**

ROMINA da clases de MUAY THAI en el subsuelo de un club en las afueras de la capital. La luz escasea y hay guantes tirados por el suelo. Ella deja sus cosas, acomoda el lugar y se prepara en silencio. Sentada a un costado encinta sus pies para protegerse mientras van llegando uno a uno sus alumnos que empiezan a correr alrededor suyo. Los mira, los saluda, da alguna indicación sobre el ritmo y sigue preparando sus protecciones. A medida que van sumándose los hombres al entrenamiento, ROMINA anota en un cuaderno sus nombres y los observa con atención. Comienza la práctica de *clinch*. Los hombres se acercan, se agarran del cuello y se tironean de un lado para el otro con dificultad. Se mueven como bailarines toscos. Ella revisa cada toma de agarre con minuciosidad. Una y otra vez les hace repetir el ejercicio y se pone ella de ejemplo. Los agarra, los mira, los mueve, baila con ellos.

## OFF ROMINA

*Yo nunca había hecho ningún deporte. Solamente había hecho un poco de danza cuando era chica... tiene mucho que ver con eso, no? O sea, hice sólo danza porque lo que estaba pensado para las nenas era la danza y de entrada descarté la posibilidad de dedicarme o de practicar o de disfrutar de alguna forma de algún deporte marcial Y bueno cuando ya tenía como veinticinco años empecé a entrenar... hace ya 14 años. Y fue un amor a primera vista. Me explicaron como me tenía que parar, como tenía que pegar, me puse los guantes, le pegué a la bolsa y fue así medio como una revelación, de "wa" esto es lo mío...*

ROMINA pasea entre las distintas parejas de hombres que se sacuden de un lado al otro. Es la única mujer del recinto. Al fondo, sobre el ring, dos luchadores practican tomas de combate. ROMINA sube con ellos y empieza así la parte práctica de golpes. Se pone a la par de ellos, un protector bucal, unos paos en sus manos y con rigor enfrenta a uno de ellos. Le hace repetir los golpes una y otra vez, lo esquiva, cambia de posición, lo sorprende y lo cansa. Su alumno resopla. ROMINA le exige y se ríe.

## OFF ROMINA

*Nunca había chicas. Yo no tenía nunca con quién medirme de igual a igual. Siempre entrenaba con los pibes y los pibes obviamente que era una cosa irreal...Era preguntarle a Dios y María Santísima de todos los gimnasios que había en ese momento pero ninguno tenía chicas para pelear Muay Thai conmigo.*

Mientras sus alumnos descansan a un costado, ROMINA empieza su entrenamiento. Pone música y hace señas de arenga para que la acompañen. Toma una soga de un costado y salta con ritmo. Las uñas de sus manos y sus pies pintadas de rojo brillan bajo la cinta scotch que protege sus pies. Se acerca a la zona de las bolsas y golpea con insistencia una de ellas. Primero con los puños, luego con los codos y finalmente sube también las rodillas. Cada tanto le explica a uno de sus alumnos cómo tiene que hacer para dar mejores golpes. ROMINA sigue golpeando con los codos una y otra vez.

#### **OFF ROMINA**

*Hay un punto en el que te sentís incómoda sólo por ser la minoría, o sea yo me sentía incómoda sólo por ser la minoría eh. Era como que yo sentía que un poco como que molestaba. Estaba demás ahí, no? Como que me estaba metiendo en un lugar que no correspondía. En el fondo esa idea siempre está... ¿cómo una mujer me va a enseñar a mí a pelear?*

En las paredes, una fotografía de ROMINA golpeando una bolsa y otras fotografías enmarcadas de sus peleas en los distintos países donde compitió describen su carrera dentro del MUAY THAI. Siempre rodeada de hombres sonrío con los puños en alto sosteniendo la bandera de Argentina.

#### **OFF ROMINA**

*Tenía 29 cuando pelée por primera vez. Más allá de los nervios que me comían, del miedo que tenía, más allá de eso yo sentía que estaba preparada para ese momento... yo soñaba con que llegara ese momento, porque para mí ese logro tenía un significado mucho más allá.*

#### **ESC 4. INT. ENTREVISTA ROMINA / ARCHIVO. NOCHE**

Sobre las imágenes de archivo de sus peleas ROMINA cuenta qué es pelear para ella y revela el significado "mucho más allá" que tiene para ella pelear.

Imágenes de una de sus peleas en el Panamericano de Perú. Comienza la exhibición con la danza de la muerte que baila sobre el ring. Un ritual característico de las peleas de MUAY THAI.

#### **OFF ROMINA**

*Yo todas las veces que pelié lo hice para mí. Yo pelié para mí.*

Imágenes de otras peleas de ROMINA. Las peleas que se muestran son de torneos internacionales en Colombia, Uruguay, Paraguay y Tailandia. Primero ella recibe una gran cantidad de golpes y cae sucesivas veces a la lona del ring.

### **OFF ROMINA**

*Entonces como que buscaba la fuerza en eso mismo. En recordarme todo lo que yo había hecho para estar ahí. Eso como que me daba fuerza para subir y dar batalla.*

A medida que van pasando intercaladas las distintas imágenes de peleas, se ve a ROMINA que se levanta y empieza a ganar los combates. Se muestra en sus distintas victorias. Finalmente el archivo termina con la última de las peleas que ganó, en Paraguay.

### **OFF ROMINA**

*El Muay Thai me dio a mí, me dio un lugar, me dio herramientas, me dio confianza, me dio un sentido. Lloro... sorry. Bueno si, tiene esa carga. Tiene esa carga. Por eso también lucho tanto para que crezca, para que más chicas lo conozcan porque si yo siendo la persona que era, con una historia pesada a cuestas... logré a través de esto realizarme en un montón de sentidos y de aspectos, ojalá más chicas puedan vivirlo.*

El cinturón de campeona de ROMINA está exhibido detrás de un vidrio. Sobre el color rosa de la malla una placa que reza la inscripción de "CAMPEONA PANAMERICANO PARAGUAY 2007". Otros trofeos se exhiben en la vitrina como medallas, trofeos, estatuillas de agradecimiento y placas de reconocimiento como maestra de MUAY THAI.

Romina está sentada en silencio observando sus trofeos. Cuenta con sus dedos y hace muecas con la boca como si fuera nombrando uno a uno los combates que ganó. En el vidrio se reflejan sus manos que brillan.

### **ROMINA (a cámara)**

*Romina cuenta brevemente su historia de vida, el suceso de acontecimientos personales que desató en ella un aferro por una disciplina como el Muay Thai, así como también esa misma historia le dio fuerzas para seguir peleando, un motivo.*

## **ESC 5. INT. ESTUDIO TELEVISIÓN. DÍA**

ROMINA es entrevistada para la televisión por su destacado protagonismo dentro del MUAY THAI femenino. En los camarines la maquillan entre varias mujeres. Mientras embellecen sus rasgos, una de ellas le hace chistes sobre su actitud femenina. Ella se distingue frente al espejo. Ata en su muñeca un pañuelo verde e ingresa en el estudio junto con tres luchadores de ATLANTA. Detrás de la camarógrafa una pantalla reproduce imágenes televisivas del seminario de entrenamiento de mujeres que dicta ROMINA. Las pequeñas pantallas de la cámara que registran el estudio muestran a ROMINA que habla sobre los espacios de competición femenina. Termina el programa, ROMINA sale y se despide de las luchadoras que la acompañaron.

### **ROMINA (en la entrevista)**

Habla sobre la importancia de la competición femenina del deporte de combate, sobre los espacios que ella construye y cómo cada vez más mujeres se acercan a la práctica.

## **ESC 6. INT. GIMNASIO VILLA DEL PARQUE. NOCHE**

LUDMILA entrena Muay Thai en un gimnasio de Villa del Parque con su papá. Sentada en un costado del recinto, se prepara con minuciosidad. Ata las vendas de sus manos midiendo cada vuelta con ingenio y ternura, se estira y se une a la clase que ya empezó hace rato.

### **OFF LUDMILA**

*Fue hace dos años creo. Cuando yo estaba en tercero. Fuimos averiguar a un lugar... y nos dijeron que no porque uno porque era muy chiquita y dos porque era nena. Y nos fuimos a otro lugar y ahí empecé Muay Thai.*

Rodeada de adultos, mira para todos lados intentando esquivar golpes inesperados. Está distraída. Hace los ejercicios con su papá y otras veces sola. Es la única niña de la clase. Golpea con fuerza y con ganas a su *sparring* pero algo en su mirada delata dejos de aburrimiento. Accidentalmente le golpean la nariz y se enoja. Para descansar y recobrase mira los afiches de luchas pegados en la pared.

#### **OFF LUDMILA**

*Me daba miedo. Hubo varias veces que me han derribado y otras iba para atrás y me pisaban. Yo era la más chiquita. No habían chicos así como yo. Eran todos adultos.*

Llega otro niño a la clase y se pone a entrenar con ella. Hacen tomas de agarre y se divierten intercambiando cruces de brazos. Termina la clase y en un rincón, rodeada de hombres, LUDMILA guarda sus guantes, tibiales y vendas en su mochila con concentración.

#### **ESC 7. INT. MUSEO INTERACTIVO. NOCHE**

LUDMILA pasea con PABLO en un museo para niños. En uno de los juegos el Hombre de Vitruvio gira intermitente en una placa de acrílico. Recorren entre los chicos las distintas salas. Hombres forzudos, herramientas y helicópteros empapelan el lugar de juegos. PABLO le explica las distintas actividades y disfrutan juntos el aprendizaje. Rodeada de chicos ella hace fila para subir a las pruebas de destreza y fuerza. Sube poleas, cadenas, gira los volantes de una máquina y sonrío. El último de los juegos a los que se sube es una silla giratoria. Con dos pesas en las manos, mientras gira, cuenta sobre sus peleas.

#### **OFF LUDMILA**

*Pelié dos veces, las dos con la misma chica. Estaba emocionada, aterrada y me costaba respirar. RISAS. Imaginate mi mamá que ni estaba ahí. Apenas bajé mi papá, o sea le pedí el celular a mi papá y le empecé a hablar a mi mamá que se quede tranquila que estuvo bien que no me pasó nada... y después le dije que me iba a cambiar, me fui a cambiar y después comí.*

#### **OFF LUDMILA**

*Y después el año pasado hubo un show de talentos hicimos una demostración de Muay Thai con mi papá y ahí se enteró toda la escuela. Yo me hice una trenza o dos y me puse la cintita en el brazo. Después tenía el shortcito y una musculosa que diseñaron de MTA.*

Imágenes de archivo de LUDMILA y PABLO en la exhibición de MUAY THAI en el show de talentos del colegio. Disfrazados y en un ring de

cartón, rompen tablas y se ríen rodeados de todos los chicos de la escuela que alientan desde afuera.

#### **ESC 8. EXT. PLAZA. NOCHE**

LUDMILA y PABLO juegan en la plaza a las piñas. Es de noche y el frío marca sus mejillas. Corren de un lado para el otro y se abrazan. En brazos de PABLO mantiene su mirada hacia la nada y cada tanto se le escapa una sonrisa. A ella también le gustaría pelear como él, lo admira. Se alejan entre los puestos intermitentes de la feria de artesanos.

#### **OFF LUDMILA**

*Ella siempre fue más princesita y lo más normal en las chicas y quería que yo haga danza, gimnasia y que sea así, una nena y que mi color sea, que mi color favorito sea el rosa y todo eso... pero salí más a mi papá.*

#### **ESC 9. INT. TALLER de PABLO. DIA**

LUDMILA y PABLO comparten el espacio de taller en su casa de Ramos Mejía. PABLO fabrica guantes mientras ella prepara un bombo pequeño con sogas. Cada tanto PABLO se acerca a ver cómo va su hija en la confección del tambor y la ayuda a poner los remaches y sogas. PABLO atesora en el taller recuerdos de LUDMILA. Busca en los cajones los tibiales que le fabricó para sus primeras clases, y los observa con cariño.

#### **PABLO**

*Cuenta cómo descubrió que podía fabricar cosas gracias a las necesidades de LUDMILA cuando empezó a entrenar, motivo que lo llevó a descubrir su pasión y su trabajo por la artesanía y la confección.*

Apoyada en una silla mientras la máquina de coser sigue el ritmo de su acción, LUDMILA mira distraída su celular. Busca una foto de su teléfono en la que sonríe mostrando un diploma. Con los aparatos puestos lee desde el celular con dificultad.

#### **LUDMILA**

*"Se certifica que el Señor Ludmila Rodner ha obtenido el Primer Can de Muay Thai Profesional... ja. Diciembre... ¿Qué dice?"*

#### **ESC 10. INT. LOCAL PERONISTA. NOCHE**

Sobre ladrillos grises hay dispuestas fotografías de las distintas mujeres que representan al Peronismo. Evita, Cristina, Hebe. El reflejo del sol hace mover las imágenes y sus sombras. INÉS se incorpora a una ronda de personas y empieza una charla de formación. Con la mirada perdida, INÉS parece aburrirse entre los compañeros. La voz monótona del concejal se pierde dentro de sus pensamientos mientras se acomoda el pelo con lentitud. Oscurece y detrás de la pared de vidrio que separa el local del barrio pasan autos.

#### **OFF INÉS**

*Yo no tenía ni idea... Nunca había visto una pelea, nada, apenas boxeo que es lo que todos conocen. Pero no... sinceramente nunca en mi vida había escuchado hablar del Muay Thai, nunca, jamás.*

#### **ESC 11. INT. GIMNASIO. NOCHE**

INÉS entra en La Cultura del Barrio, un gimnasio de Vila Crespo donde asiste a clases de MUAY THAI. Llega con un gran bolso a sus espaldas y sube encorvada por una escalera oscura llena de grafitis.

#### **OFF INÉS**

*...pero ya a los pocos meses tenía unas ganas, una necesidad... Que todas las clases le pedía al profesor "y bueno cuándo me vas a entrenar para pelear, cuándo..." Fue como muy de lleno, un amor a primera vista, no sé, estaba muy metida.*

INÉS realiza con énfasis los ejercicios de precalentamiento. Abdominales, sombras y repiqueteos con rigor. De fondo, los demás compañeros entrenan a un ritmo más lento. Se hace a un costado, toma agua y se prepara las vestimentas deportivas para los ejercicios de boxeo. Todo en ella es rosa, sus guantes, sus vendas, sus pantalones.

#### **OFF INÉS**

*La primer pelea eh... fui la primera en pelear, de todo el torneo. O sea, yo llegué no había visto ninguna pelea, no había visto nada, y la primer pelea me nombran a mí... me subí, no entendía nada.*

Comienzan los ejercicios de boxeo sobre el ring. Van y vienen los cuerpos entre golpes y respiraciones. INÉS recibe y propicia golpes y cambia de compañeros varias veces. Primero usa de *sparring* sólo hombres con quienes forcejea con inquietud y violencia. Pasan los minutos y el sudor aparece. Las mejillas rojas dibujan el límite de su sonrisa y su concentración.

#### OFF INÉS

*Tenía tantas ganas de subir a pelear que no, no, no pensé en los riesgos, no pensé en nada, simplemente me subí y la pelea duró 3 minutos, o menos... porque yo había salido con un hambre que...*

*"Y...¿ya está?" dije "¿esto?". Estaba enojada. "Bueno conseguíme otro rival" le dije a mi entrenador. "Quiero volver a pelear."*

INÉS practica tomas de agarre con SOL, una compañera de la clase pero ya está muy cansada., Se abrazan, sonrío y se deja caer sobre las cuerdas. Las luces gimnasio se cierran sobre ella.

#### ESC 12. ARCHIVO INÉS

Imágenes de archivo de INÉS entrenando, de sus primeras peleas y de su entrenamiento en Tailandia. Son imágenes evocativas de "su mejor momento". La serie termina con una imagen en blanco y negro: ella está posando con los puños en alto a cámara, desafiante.

#### OFF INÉS

*Cuando yo era un poco más chica, yo me imaginaba yendo a Tailandia. Y no había nada en realidad que yo quisiera ver de ahí. No conocía a nadie que haya ido, me gustaba como, no sé, de verdad, los elefantes. Y el Muay Thai era al final el deporte de Tailandia. Fui a Bangkok, fui a Phuket. Me levantaba a las cinco de la mañana para ir a entrenar, me cuidaba, volvía para el segundo entrenamiento, no sé. Todo giraba entorno al entrenamiento.*

*Y volví muy entrenada, en comparación a mis compañeros. Como que estaba un poco más por encima me parece.*

### **ESC 13. INT. CASA INÉS. NOCHE**

INÉS en su cuarto prepara el bolso para ir entrenar. Apila sus shorts de entrenamiento que va sacando uno a uno sobre la cama. Saca guantes, vendas, tibiales y la cama pronto queda repleta con toda su ropa. Después de elegir los guantes indicados para el entrenamiento, cierra la mochila y sale de su cuarto dando un portazo.

#### **INÉS**

*Cuenta la historia de cada uno, cuál es su favorito, cuál usó por primera vez, cuáles se compró en Tailandia y nombra a su luchadora favorita, una mujer que tuvo que dejar de pelear por una lesión.*

### **ESC 14. INT. RING. NOCHE**

INÉS se prepara para subir al ring. Ata su pelo en forma de trenzas, ajusta sus vendas, se acomoda el short a la cintura con lentitud y da unos pequeños saltos. INÉS sube al ring. Pasa por un pasillo angosto y la luz se centra sobre ella. El gimnasio está vacío y ella espera apoyada mirando hacia la nada en la esquina del ring. No se escucha nada más que a INÉS que comienza a entrenar "haciendo sombras" (luchando sola, imaginando un contrincante) durante un largo rato primero despacio y cada vez con mayor intensidad hasta que se agota y de una patada desaparece en sombras. (En esta secuencia se intercalan placas NEGRAS a las imágenes en cámara lenta. Algo oculto se interpone a su preparación y respiración. El negro sostiene su voz que nombra lo oculto, un conflicto frente al cual pelea.)

#### **OFF INÉS**

*pero... bueno el ambiente del Muay Thai como el boxeo y todos esos ámbitos donde hay un montón de hombres, es muy machista...en su espíritu sigue siendo el lugar de los hombres... y al haberme ido mal con un profesor...*

*..me empezó a afectar desde el principio, pero yo estaba tan metida en el Thai que no me importaba... fue como ¿viste cuando sacrificás algo? Y fui asumiendo el riesgo como una autoexigencia "no puedo abandonar ahora", y bueno pasó lo que tenía que pasar así que...*

*En su momento no... no tenía esa consciencia de lo que me estaba pasando, que un hombre estaban decidiendo que yo no entrene más. Me vi en un agujero de sentir ¿y bueno ahora dónde voy a poder entrenar? ¿con quién voy a entrenar? ¿quién me va a querer entrenar? si este tipo... si entre ellos se apañan... ¿yo quién soy?*

*Así que dejé de entrenar.*

#### **ESC 15. INT. GIMNASIO MTA. DIA**

ROMINA llega al gimnasio de MTA del centro acompañada de dos mujeres y acomoda sus cosas en un costado. Dicta el primer Encuentro de Mujeres de Muay Thai. Después de una charla con mate mientras van llegando las aspirantes, vienen las piñas. Entre 6 a 8 mujeres practican Muay Thai con ROMINA. Sobre el suelo rojo, repiqueteos y saltos de soga resuenan con rapidez. De entre todas las aspirantes se destaca una de ellas: INÉS. Ella practica con ROMINA que la toma de ejemplo para explicar los distintos ejercicios de la clase, se miran, sonríen. Al finalizar la clase ROMINA saluda a las participantes con un gesto de autoridad y les ofrece un discurso de género para fortalecer los espacios de lucha femenina.

#### **OFF INÉS**

*Soy Inés Gago. Y el Muay Thai para mí es lo que en realidad me hacía moverme y soy capaz de hacer cualquier cosa por el Muay Thai. Y estoy saliendo como de a poco de eso*

#### **OFF ROMINA**

*Es como que hay ciertas cosas que no son para las mujeres. No hay mujeres en los gimnasios o hay muy pocas mujeres en los gimnasios. Y la mayoría es como que todo va bien con el deporte, pero ni por casualidad se ve a sí misma tirando una piña, porque son siglos y siglos en el que a la mujer se la excluyó de un montón de cosas. Y en el deporte también. Porque el deporte es inclusivo en sí mismo. El deporte empodera a quien sea que lo practique.*

## **ROMINA**

*...Y que no haga falta ni un chabón para que nosotras podamos pelear. Ese es el objetivo de estos encuentros, generar los espacios, que podemos organizarnos y que lo disfrutamos, porque sino no estaríamos un domingo acá entrenando. Entonces eso, chicas, gracias por venir y espero verlas en la próxima pelea.*

### **ESC 16. INT. ATLANTA. DIA**

Es el Panamericano de Muay Thai, el evento internacional más importante que se desarrolla en Argentina. Un asistente acomoda y limpia el ring vacío y las sogas del ring se bambolean con leves movimientos. En una mesa cerca de la puerta conversan dos mujeres que atienden el ingreso y cobran las entradas a los espectadores que van llegando. El gimnasio de ATLANTA espera a su público. El murmullo crece y va tapando de a poco el silencio de la espera. Las sillas se ocupan con representantes de las distintas escuelas Muay Thai del país. LUDMILA, INÉS Y ROMINA se acomodan dispersas entre el público. ROMINA va de un lado para el otro, saluda a distintos referentes y se ubica en las mesas de los organizadores. INÉS llega sola y en un rincón alejada espera con timidez. LUDMILA llega de la mano de PABLO y mientras esperan la competencia ella dibuja en una carpeta. Tiene una bota en un pie. Varias luchadoras se preparan alrededor para las primeras peleas dando patadas y golpes en el aire mientras termina de armarse el ring. LUDMILA se acerca al cuadrilátero para mirar de cerca la primera pelea que se anuncia por altoparlante.

### **VOZ RELATOR (OFF)**

*Siguiente pelea, rincón rojo...*

A un costado del ring, con un protector rojo que oculta su rostro, una luchadora se prepara para el combate. Da su pesaje y escucha las palabras de su entrenador con desinterés mientras se pone un protector bucal. Él le da unas palmadas en los hombros y palabras de aliento. En sus ojos hay un dejo de seriedad y golpea sus guantes repetidas veces. INÉS observa nerviosa sus gestos. En la otra esquina, cerca de LUDMILA, de azul se prepara su contrincante. Su pelo que lleva atado sobresale del protector y lo mueve de un lado para el otro. Da pequeños saltos mientras sus entrenadores le acomodan las protecciones con rapidez y le pasan una

botella de agua. Ella mira hacia arriba y sube. LUDMILA le sonríe mientras pasa por entre las cuerdas.

**VOZ RELATOR (OFF)**

*Siguiente pelea, rincón azul...*

En el centro del ring, ROJO y AZUL se miran. El altoparlante da inicio a la música tradicional de MUAY THAI mientras las dos luchadoras coronadas con ornamentas dan pequeñas vueltas alrededor del cuadrilátero. Bailando se da inicio a la lucha. Es la danza que abre la competencia y el rito inicial de protección. En cada esquina que pasan se arrodillan y hacen gestos de adoración al cielo. ROMINA en el centro del cuadrilátero anota sus nombres en una libreta y espera las indicaciones para dar comienzo a la pelea. INÉS, de lejos, mira el baile. LUDMILA abrazada a PABLO lo mira y se ríe. En el centro del cuadrilátero las mujeres se acercan, saludan y ROMINA baja sus guantes en señal de apertura. Suena la campana y la música tapa el murmullo del público. Ambas luchadores se miden en el espacio, se miran con cautela y lentitud. El silencio entre ellas cortado por la respiración se abre al primer golpe de AZUL que hace trastabillar a ROJO. Enfurecida el puño de ROJO acierta sobre la cabeza de AZUL. El público da un pequeño grito de aprobación. Con la guardia en alto AZUL se rearma y espera. Nuevos golpes de ROJO van llenando el cuerpo de AZUL de impactos que resuenan. AZUL intenta tomar distancia pero enseguida tiene a ROJO sobre ella, que descarga piñas, codos y rodillas sobre su cuerpo. Ahora ROJO toma distancia y levanta su pierna para derribarla pero AZUL la toma por debajo inmovilizándola y con un golpe de pie corto la derriba. ROJO cae a la lona y el público se levanta. INÉS se sobresalta en el lugar y mira por encima de las filas. ROMINA detiene la pelea y vuelve a juntar a las luchadoras en el centro del cuadrilátero. La señal es de separación: suena la campana. En la esquina AZUL se respira con dificultad. Toma agua y su rostro serio se mueve con las cuerdas donde apoya sus manos. LUDMILA desde abajo le da ánimos. Del otro lado ROJO de espaldas al ring escupe agua fuera mientras el entrenador le indica con gestos de brazos las debilidades de su contrincante. La pelea se reanuda. INÉS observa y sobre ella la música crece de nuevo. Mira atenta, se escuchan golpes y cuerpos que caen, el murmullo del público crece e INÉS grita y se levanta desde el público. AZUL cayó sobre el ring desplomándose y de a poco se recompone. ROJO espera la señal de ROMINA que asiste con la mirada los pasos de AZUL.

ROJO vuelve a lanzarse con los codos sobre el rostro de AZUL que se protege como puede con brazos y piernas. Está acorralada en una esquina del cuadrilátero recibiendo sus golpes, resiste. LUDMILA frunce el ceño, cerca de la esquina y le grita alentándola. AZUL encuentra un hueco y toma por el cuello a ROJO para derribarla. Se invierten los roles y se termina el 2do round. ROJO está en el suelo INÉS aplaude entre la multitud.

**VOZ RELATOR (OFF)**

*Tiempo...*

ROMINA acerca a las dos luchadoras en el centro del cuadrilátero. Toma sus muñecas y mira al jurado. Sus cuerpos respiran intranquilidad. INÉS y LUDMILA miran hacia arriba esperando el juicio del jurado.

**VOZ RELATOR (OFF)**

*Ganador...*

(Cada una de ellas se mira en la lucha como en un espejo. La representación de esta escena de lucha es diferente a la del comienzo que se presentó de una manera observacional. En esta secuencia prima la estilización: en ella se reflejan las historias de cada una de las protagonistas y en sus ojos se ve de otra manera cada movimiento. INÉS ve sobre el ring lo que no pudo lograr, lo que podría ser ella misma peleando; LUDMILA mira con ojos de admiración a esas mujeres en las que se convertirá; para ROMINA esa lucha representa su pasado y su triunfo. Ella está sobre el Ring, organiza, dirige las peleas, entrena luchadoras y desde hace tiempo que lucha por generar esos espacios de competición femenina. Lo que importa es cómo ELLAS miran esa pelea y cómo en sus ojos se cruzan los tiempos. Ninguna de ellas va a pelear, sino que esas dos mujeres que ven, representan un mundo, su mundo. Esta escena funciona como falso final: confluyen las tres historias aparentemente desconexas y coexisten en un mismo espacio tiempo. Cada historia convive en los ojos y en el cuerpo de las protagonistas. El registro sonoro de ambientes y con tintes musicales opera como un descanso para la voz que se construyó hasta ahora en el relato.)

## **ESC 17. EXT. BARRIOS DE PIE. DIA**

Las paredes sucias y abarrotadas de afiches y banderas de un local de Barrios de Pie decoran el lugar donde ROMINA se sienta rodeada por sus alumnos. En una ronda improvisada ROMINA les habla sobre la importancia de educarse y del espacio con que cuentan para hablar con ella. Ellos la escuchan con atención. Les transmite así sus valores y los invita a ponerse de pie aplaudiendo.

### **ROMINA**

*Bueno, ¿qué les parece si vamos armando el piso y nos empezamos a pegar un poco?*

Los chicos se amontonan alrededor de una pila de placas negras de goma. Se ayudan entre todos para armar el *tatami*. Ahora ROMINA los observa. Sobre la losa blanca y fría van armando con pequeños golpes y gestos de concentración un cuadrado negro que simula ser un ring. Arman así su territorio.

Empiezan a correr. Sus pies descalzos pasan una y otra vez describiendo círculos. Sus sombras se proyectan agrandándose sobre el suelo y sobre sus cabezas se alza la imagen pintada de una mujer amamantando a su hijo, que los observa.

### **OFF ROMINA**

*Qué silencio eh, ¿no hay música hoy?.*

(La idea del epílogo es terminar el documental con la concreción de un mensaje de lucha, de una manera de plantarse y de empoderarse desde las bases. ROMINA les enseña a todos a ponerse de pie).

### **CRÉDITOS FINALES**

## 12. 5. CARTAS DE APOYO Y RECOMENDACIÓN

Buenos Aires, 23 de Octubre de 2019.

A quien corresponda,

Mediante el presente me adjudico en carácter de tutor de FELIPE RODRÍGUEZ BOZZANI (DNI 37124353). Certifico que el estudiante se encuentra realizando el proceso de tutoría del documental "SEGUNDO ROUND" con mi persona, en el marco del taller de clínica de obra que dicto en el ámbito privado desde comienzos del año 2019.

Dicho proyecto constituye su Trabajo Final Integrador (TFI) de la Licenciatura en Cine Documental, dependiente del Instituto de Artes Mauricio Kagel de la Universidad Nacional de General San Martín. Mi rol como tutor radica en el seguimiento del documental desde su instancia de investigación hasta la conclusión del mismo.

Quedando a su disposición y agradeciendo la especial atención que brinde a la presente, saludo a usted con distinguida consideración.



---

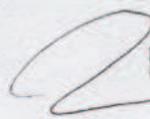
EDUARDO FABIÁN CASTRO  
Docente  
+54 9 11 1556600156  
eduarfcastro@gmail.com



*Fondo Nacional de las Artes*

-----Se deja constancia que el Sr. FELIPE RODRIGUEZ BOZZANI, de C.A.B.A (DNI 37.124.353), ha recibido una beca correspondiente al Concurso Becas a la Creación del Fondo Nacional de las Artes – Año 2017 por un monto de CINCUENTA MIL PESOS (\$ 50.000) en la especialidad de Audiovisuales, con el proyecto "Bajo las cuerdas"-----

-----Se extiende la presente en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, a los trece días del mes de abril del año dos mil dieciocho, a pedido del interesado, para ser presentado ante quien corresponda.-----

  
FONDO NACIONAL DE LAS ARTES  
Gerencia de Planeamiento y Serv. Culturales  
Lic. NATALIA CALCAGNO  
GERENTE

*Ministerio de Cultura*



Ciudad Autónoma de Buenos Aires, 13 de Abril 2018

A quien corresponda,

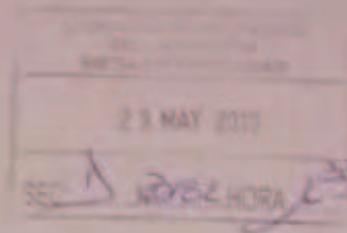
Por este medio certifico que el proyecto documental sobre Muay Thai femenino "Bajo las cuerdas" del director Felipe Bozzani (DNI 37124353) fue seleccionado por el programa RADAR CINE 2018 organizado por el Centro Cultural Recoleta.

El desarrollo de esta convocatoria forma parte del ciclo de encuentros a cargo de Benjamín Naishtat, Eduardo Crespo y Maximiliano Schonfeld del Centro Cultural Recoleta durante el presente año.

Saluda muy cordialmente

Maui Alena  
Departamento de programación y Contenidos Centro Cultural Recoleta  
DNI: 32.865.428

*Congreso de la Nación*



*H. Cámara de Diputados de la Nación*

*"2015 año del Centenario de la Reforma Universitaria"*

**PROYECTO DE RESOLUCIÓN**

La Cámara de Diputados de la Nación

**RESUELVE:**

Declarar de interés de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación el proyecto audiovisual documental "BAJO LAS CUERDAS" del realizador Felipe Bozzani quien, enfocado en la investigación sobre el Muay Thai femenino, busca dilucidar y reflexionar sobre las problemáticas de la lucha de la mujer en la sociedad.

LAURA VALERIA ALONSO  
DIPUTADA DE LA NACIÓN

LEOPOLDO RAÚL G. MOREAU  
DIPUTADO DE LA NACIÓN

DANIEL FILMUS  
DIPUTADO DE LA NACIÓN

## 12. 6. CARTA Y CV DE TUTOR

Buenos Aires, 23 de Octubre de 2019.

A quien corresponda,

Mediante el presente me adjudico en carácter de tutor de FELIPE RODRÍGUEZ BOZZANI (DNI 37124353). Certifico que el estudiante se encuentra realizando el proceso de tutoría del documental "SEGUNDO ROUND" con mi persona, en el marco del taller de clínica de obra que dicto en el ámbito privado desde comienzos del año 2019.

Dicho proyecto constituye su Trabajo Final Integrador (TFI) de la Licenciatura en Cine Documental, dependiente del Instituto de Artes Mauricio Kagel de la Universidad Nacional de General San Martín. Mi rol como tutor radica en el seguimiento del documental desde su instancia de investigación hasta la conclusión del mismo.

Quedando a su disposición y agradeciendo la especial atención que brinde a la presente, saludo a usted con distinguida consideración.



---

EDUARDO FABIÁN CASTRO  
Docente  
+54 9 11 1556600156  
eduarfcastro@gmail.com



UNIVERSIDAD  
NACIONAL DE  
SAN MARTÍN

1949-2019  
70 AÑOS DE  
GRATUIDAD  
UNIVERSITARIA

IAMK

Instituto de Artes  
Mauricio Kagel

Buenos Aires, 11 de Noviembre de 2019

A la Dirección de la Licenciatura en Cine Documental  
Instituto de Artes Mauricio Kagel  
Universidad Nacional de General San Martín

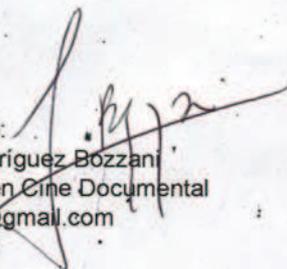
Sr. Tristán Bauer

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. a fin de elevar para su consideración la propuesta de designación de Tutor de Trabajo Final Integrador (TFI).

El trabajo se desarrollará sobre la siguiente temática: a través del análisis de la historia personal de tres practicantes de Muay Thai femenino, se abordará una investigación audiovisual sobre la problemática de la lucha de la mujer por reivindicarse en espacios hegemónicamente masculinos.

La idoneidad del Tutor propuesto resulta de los antecedentes que surgen del curriculum vitae adjunto y su conformidad para la designación requerida resulta de su firma inserta al pie con tal propósito.

Saludo a Ud. muy atentamente,

Firma del/la estudiante:   
Aclaración: Felipe Rodríguez Bozzani  
Carrera: Licenciatura en Cine Documental  
E-mail: felipebozzani@gmail.com  
Domicilio: Boesen 990  
Tel: 1553327762

Presto mi conformidad para dirigir al/ a la estudiante en su TFI.

Firma del/la Tutor/a:   
Aclaración: Eduardo F. Castro  
Email: eduarfcastro@gmail.com  
Domicilio: Juramento 2010 5ºB  
Tel: 1540601460

## **Presentación de Antecedentes para la Tutoría del Trabajo Final de la Licenciatura en Cine Documental del alumno Felipe Bozzani**

### **Datos Personales**

Eduardo Fabián Castro.  
Juramento 2010, 5to A, CABA  
15 56600156  
eduarfcastro@gmail.com

### **Presentación y Antecedentes**

Soy docente de Arte Poética. Me dedico a la formación de artistas -poetas, narradores, músicos y actores - en la lectura y la creación de imágenes y en el arte de la narración, particularmente acompañando el desarrollo de sus obras literarias, teatrales y de artes visuales.

Me formé en esta disciplina con el poeta, músico y dramaturgo Alberto Muñoz con quien trabajé como actor en las obras de teatro musical “Aleluya” (1990) y “Misa Negra”(1991), como asesor artístico en la obra “Código Morse” (CD de poemas, 2004) y como actor de voz y colaborador artístico en la obra radiofónica “La Marca de Caín” (2005).

Inicié mis estudios teatrales con los maestros Roberto Escobar e Igón Lerchundi quienes dirigieron mi adaptación e interpretación de la obra “El Estado de Sitio” de Albert Camus. Continué la formación en diversas disciplinas de las artes escénicas, del canto y de la danza participando en seminarios y talleres y en distintas representaciones de entre las que destaco las que resultaron del trabajo con mis maestros Ricky Pashkus y Raul Candal en la Escuela de Danza de Julio Bocca como la participación en el evento de presentación del Champagne Rosé de Chandon junto al elenco del teatro Maipo (1997), y la del evento cultural “Conspiración entre la danza y la moda”(1998), así como la representación del trabajo coreográfico de mi autoría sobre la obra de Charles Ives “La pregunta sin respuesta” para el grupo de música contemporánea Séptima Práctica (1998).

Aprendí a narrar y a enseñar narración oral con Ana María Bovo. Fui docente de la Escuela del Relato y de la Casa de Letras entre los años 2003 y 2007 donde dicté las materias Narración Oral y Juegos Teatrales y talleres de entrenamiento vocal y de juegos dramáticos.

En la Escuela de Fotografía Creativa de Andy Goldstein tuve a cargo las materias Poética de la Imagen, Ontología de la Imagen y Ética y Deontología Profesional durante 19 años hasta el año 2017.

Desde el año 2003 dicto talleres de juegos y entrenamiento teatral y hasta la actualidad doy clases personales de Poética y participo de la puesta en escena de diversas realizaciones.

Aprendo de mis alumnos y de sus procesos creativos.